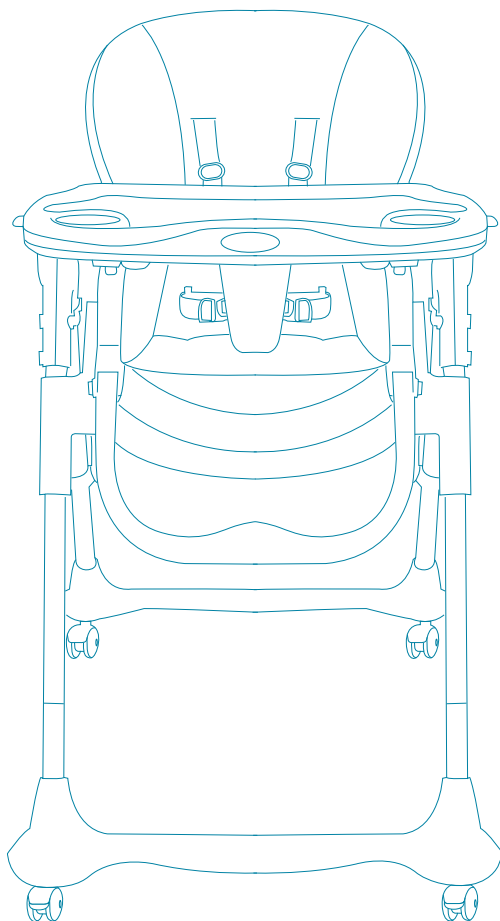
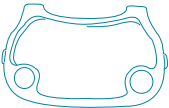
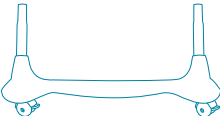

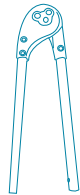

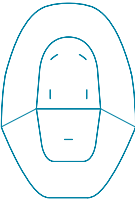
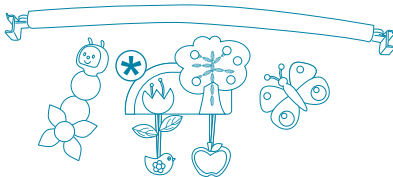

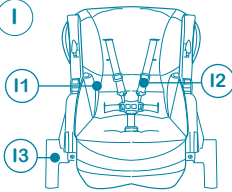





**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR
FUTURE REFERENCE.**

- IT** Istruzioni d'uso
- EN** Instructions for use
- DE** Gebrauchsanleitung
- FR** Instructions d'utilisation
- ES** Instrucciones de uso
- PT** Instruções de utilização
- SI** Navodila za uporabo
- HU** Használati útmutató
- HR** Upute za korištenje
- RU** Инструкция по применению
- NL** Gebruiksaanwijzing
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- SK** Návod na použitie
- TR** Kullanma Talimatları
- BG** Инструкция за употреба
- ZH** 使用说明
- CS** Návod k použití
- AR** تعليمات التشغيل



IT- COMPONENTI EN- COMPONENTS DE- BESTANDTEILE FR- COMPOSANTS ES- COMPONENTES
 PT- COMPONENTES SI- SESTAVNI DELI HU- ELEMEI HR- DIJELOVI RU- КОМПОНЕНТЫ NL-
 ONDERDELEN RO- COMPONENTE SK- DIELY TR- PARÇALAR BG- КОМПОНЕНТИ ZH- 部件 CS-
 KOMPONENTY AR- المكونات

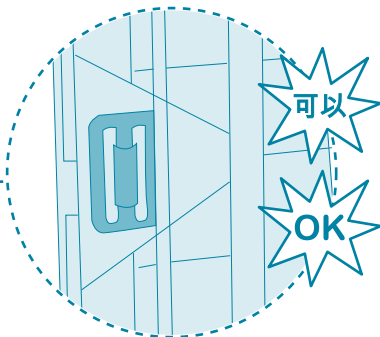
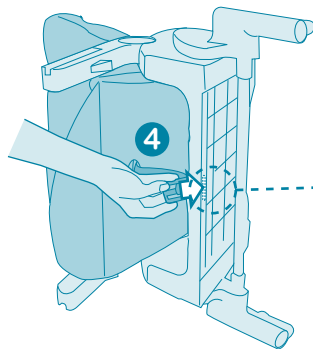
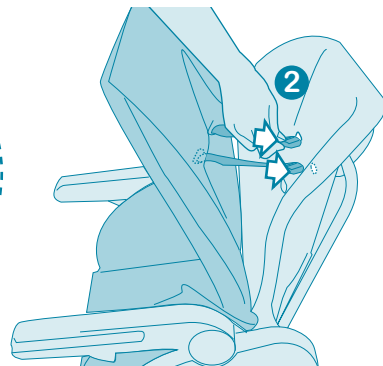
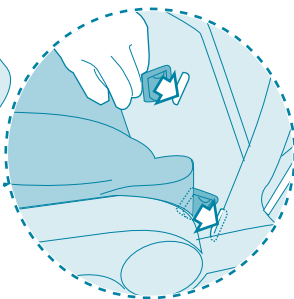
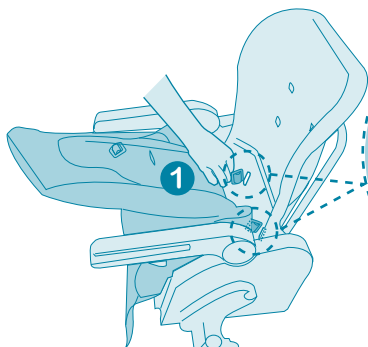
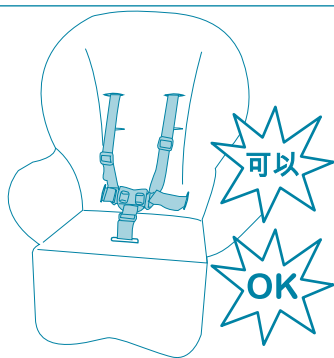
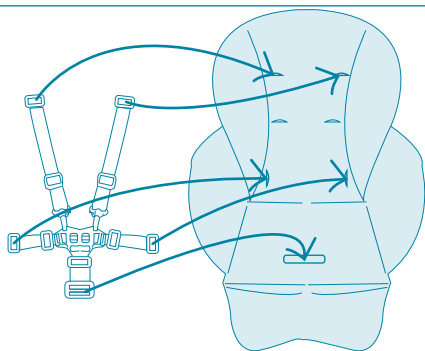
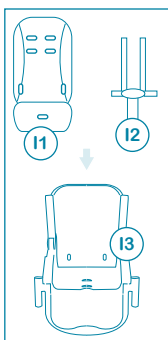
<p>A</p> 	<p>B</p>  <p>x2</p>	<p>D1</p> 	<p>D2</p> 
<p>E</p> 	<p>F</p> 	<p>G</p> 	
<p>H</p> 	<p>I</p>  <p>I1 I2 I3</p>	<p>L</p>  <p>x4</p>	<p>M</p>  <p>x4 AF 3,9x15</p>
<p>N</p>  <p>x4 VTP 4,8x10</p>			

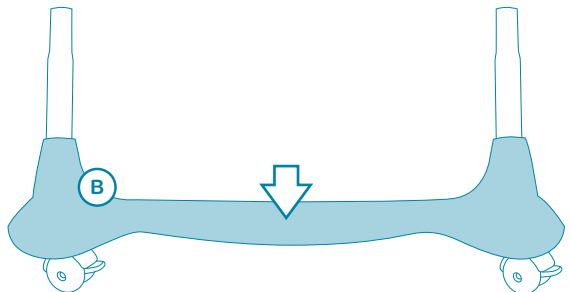
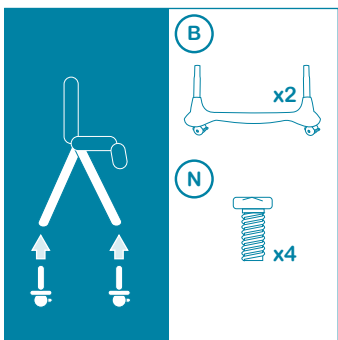
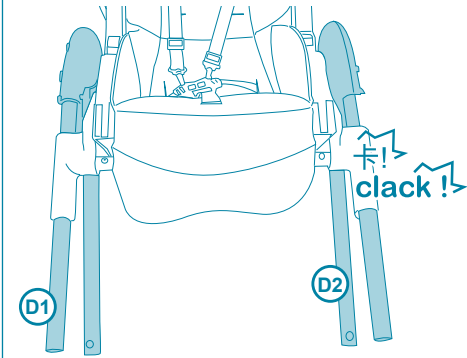
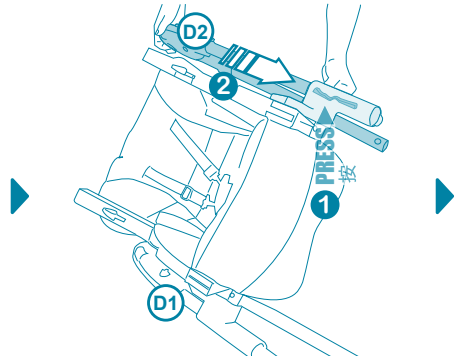
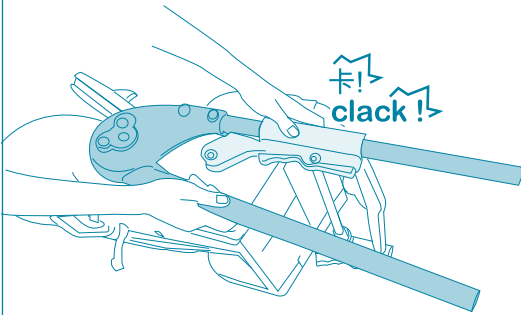
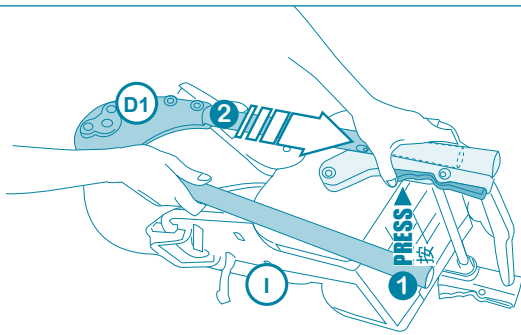
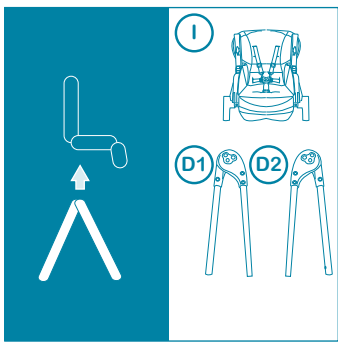
⊛ IT- I giochi possono variare a seconda del modello EN- The toys may vary with the different models DE- Die Spielfiguren koennen je nach dem Modell verschieden sein FR- Les jouets peuvent varier en fonction du modèle ES- Los juegos pueden variar según sea el modelo PT- Os brinquedos podem variar dependendo do modelo SI- Igrače se lahko razlikujejo glede na model HU- A játékok a modell szerint változnak HR- Igračke mogu varirati ovisno o modelu RU- Игрушки могут быть разными в зависимости от модели NL- Het speelgoed kan afhankelijk van het model variëren RO- Jocurile pot fi diferite în funcție de model. SK- Jednotlivé hračky sa môžu líšiť v závislosti od rôznych modelov TR- Oyuncaklar modellerine göre farklılık gösterebilir BG- Игралките на грифа могат да варират при различните модели ZH- 不同型号或批次可能配备不同玩具 CS- Jednotlivé hračky se mohou lišit v závislosti na různých modelech AR- قد تختلف الألعاب حسب النموذج

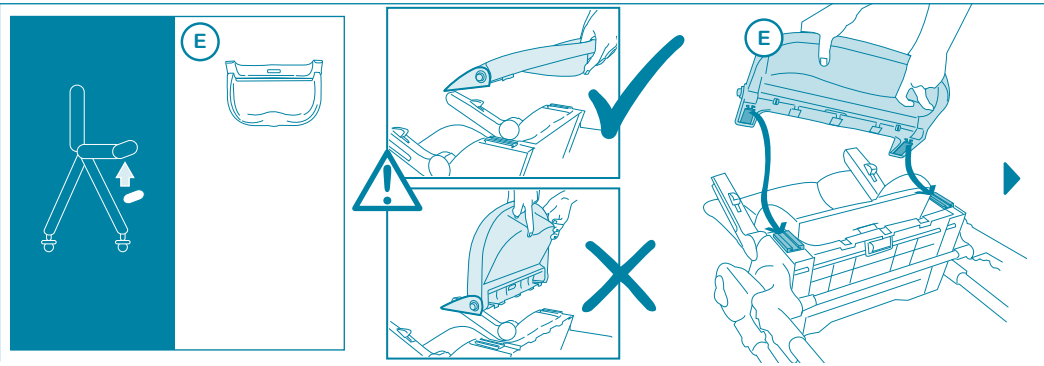
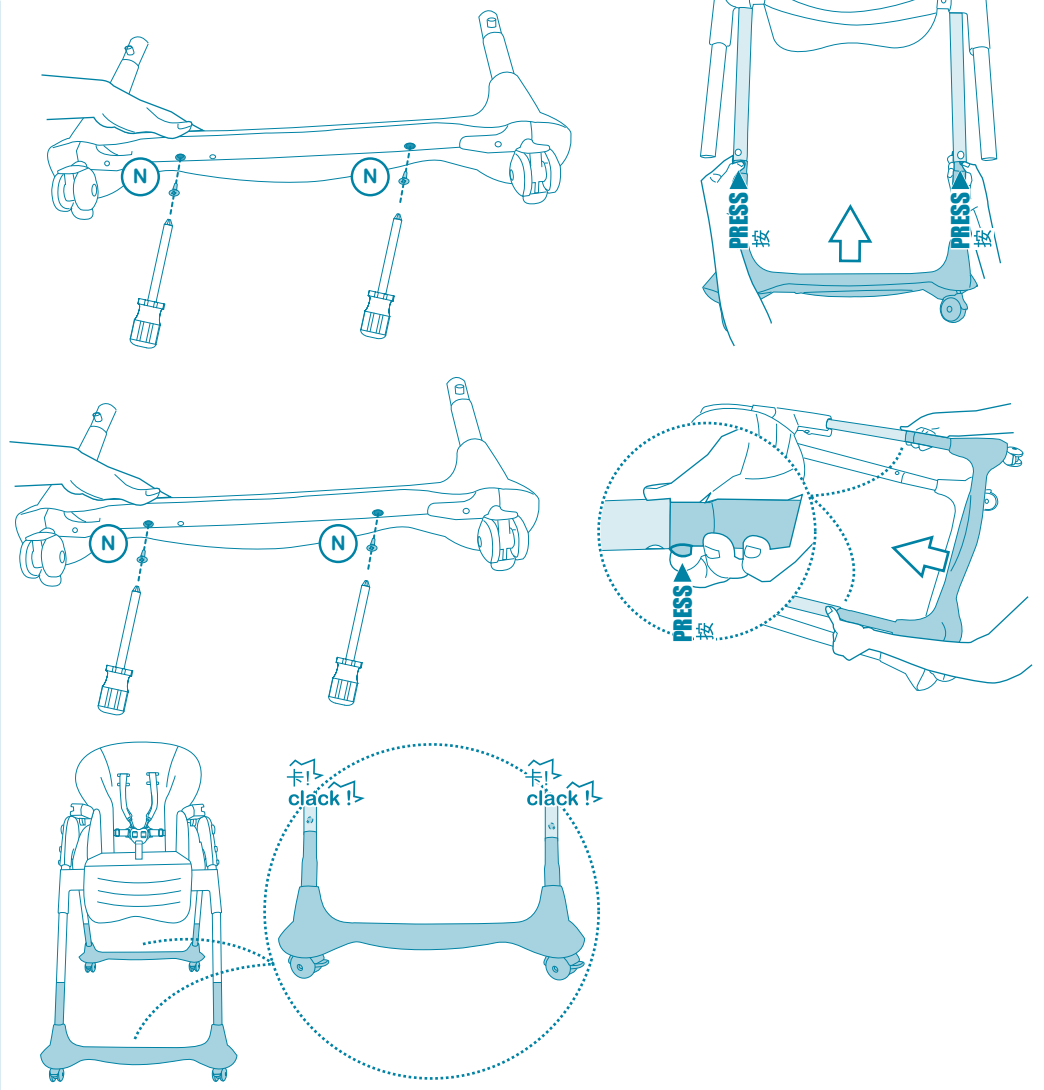
IT- ATTREZZI NECESSARI PER IL MONTAGGIO (non forniti) EN- TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLING (not supplied) DE- NOTWENDIGES MONTAGEWERKZEUG (nicht im Lieferumfang) FR- OUTILLAGE NÉCESSAIRE POUR LE MONTAGE (non fourni) ES- HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE (no suministradas) PT- FERRAMENTAS NECESSÁRIAS PARA MONTAGEM (não fornecidas) SI- ORODJE ZA SESTAVO (ni priloženo) HU- Az összeszereléshez szükséges szerszámok (A csomagnak nem tartozéka) HR- ALAT POTREBAN ZA SASTAVLJANJE

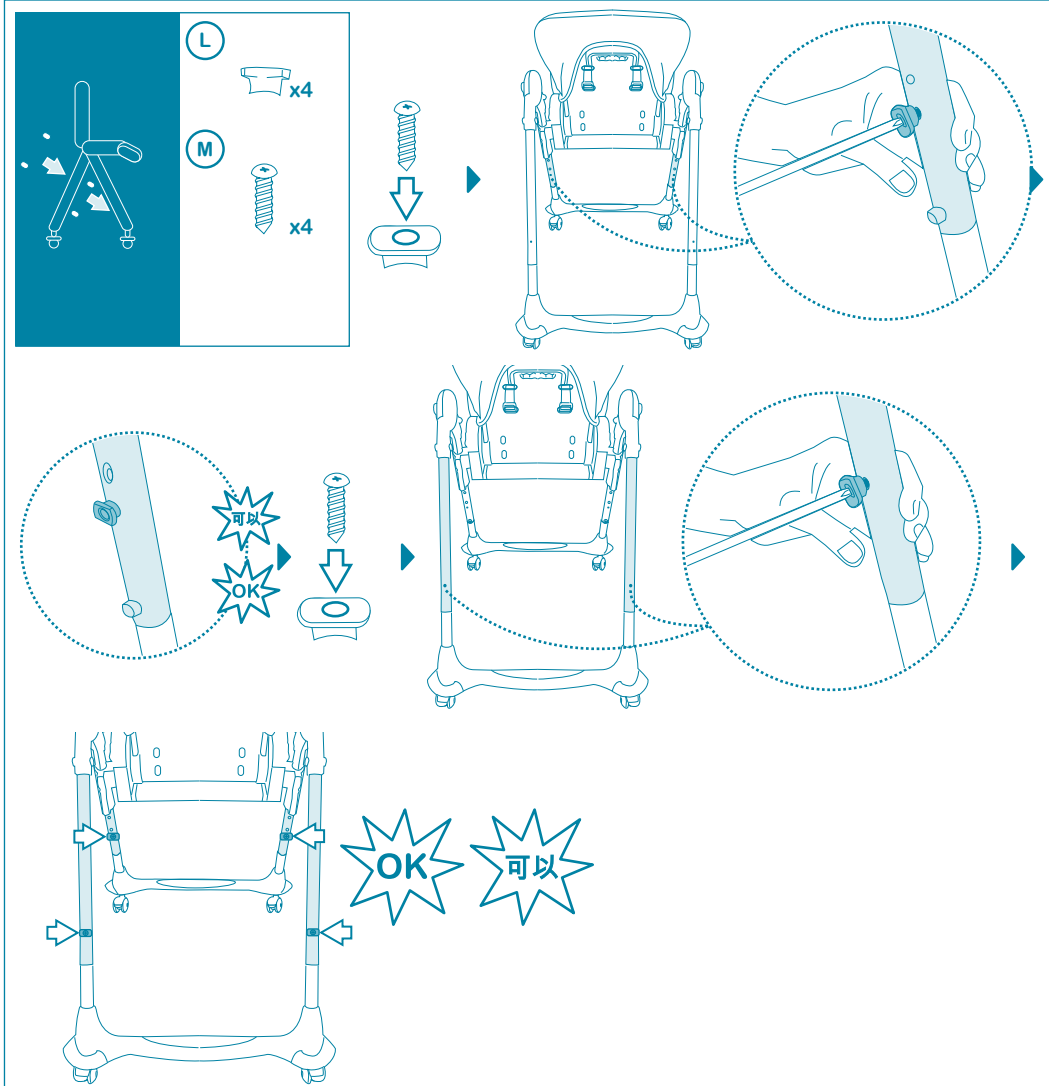
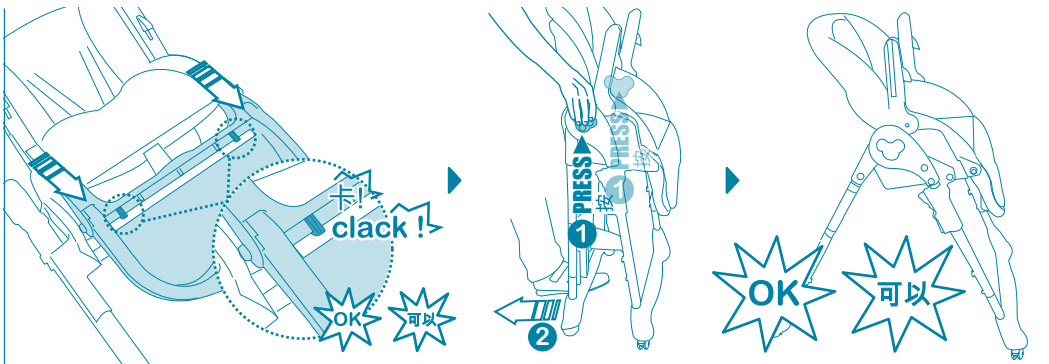
(nije uključen) RU- ИНСТРУМЕНТЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА (не входят в поставку)
NL- GEREEDSCHAP DAT BIJ DE MONTAGE NODIG IS (niet bijgeleverd) RO- USTENSILE
NECESARE PENTRU ASAMBLARE (nu sunt incluse) SK- NÁRADIE POTREBNÉ K MONTÁŽI (nie
je súčasťou balenia) TR- MONTAJ İÇİN GEREKLİ ARAÇLAR (birlikte gelmez) BG- ИНСТРУМЕНТИ,
НЕОБХОДИМИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ (не са включени) ZH- 安装时需要的工具(不包括) CS- NÁŘADÍ
POTŘEBNÉ K MONTÁŽI (není součástí balení) AR- الأدوات اللازمة للتأرييب (غير مرفقة)

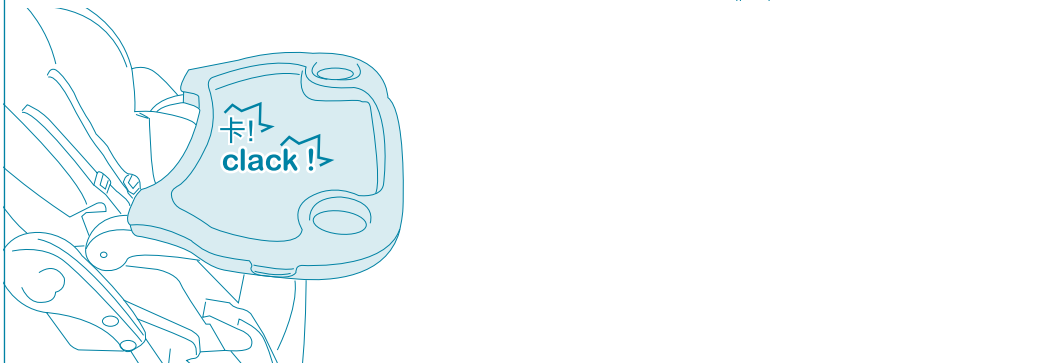
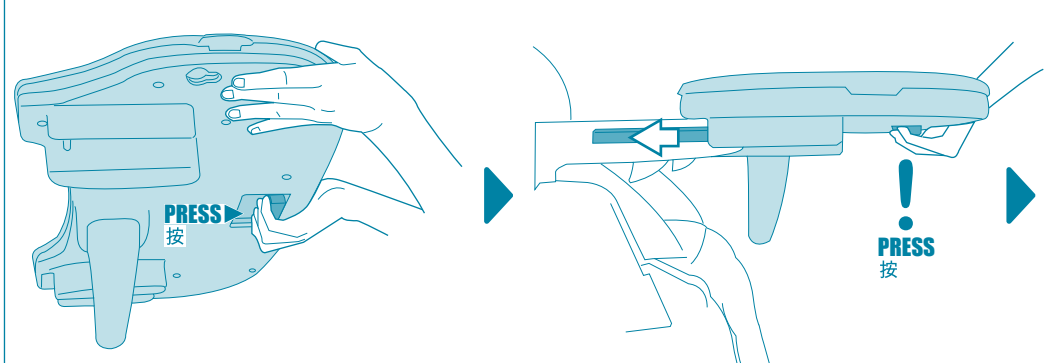
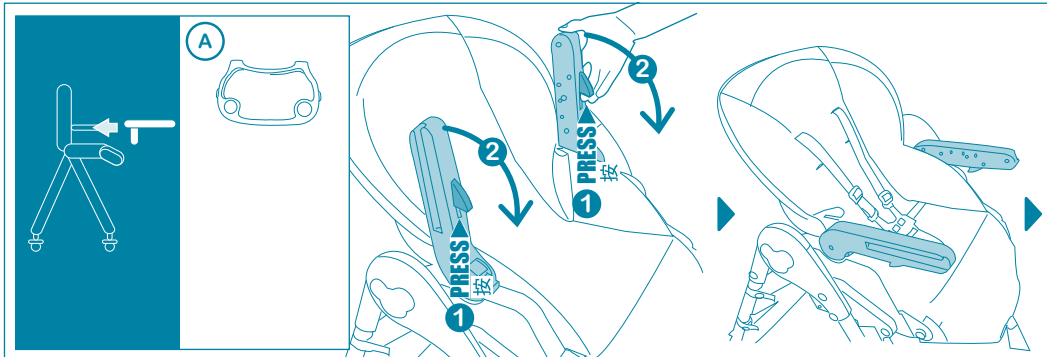
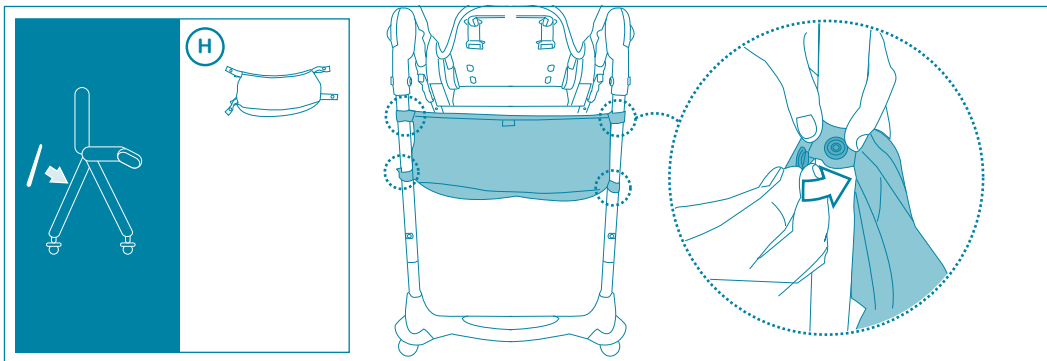






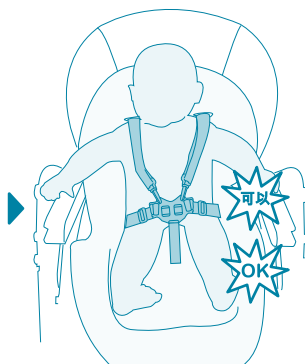
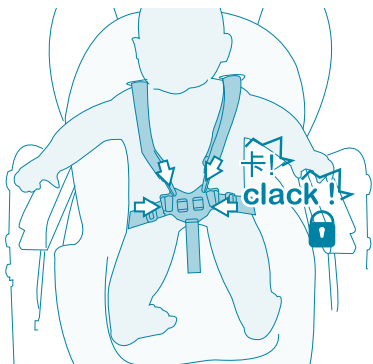
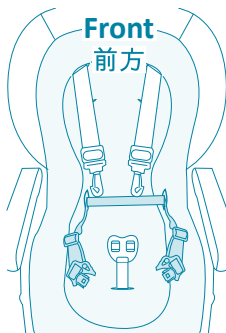
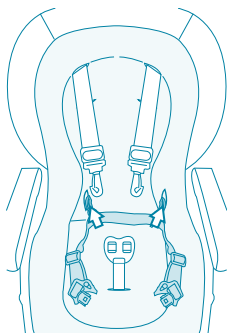
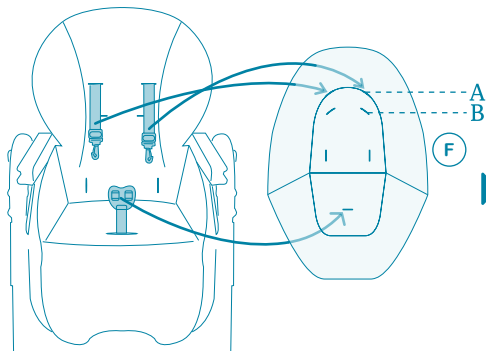
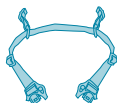
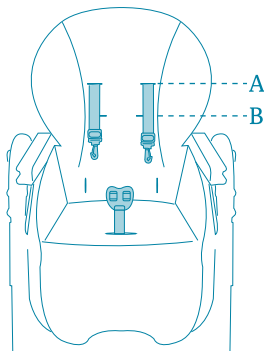
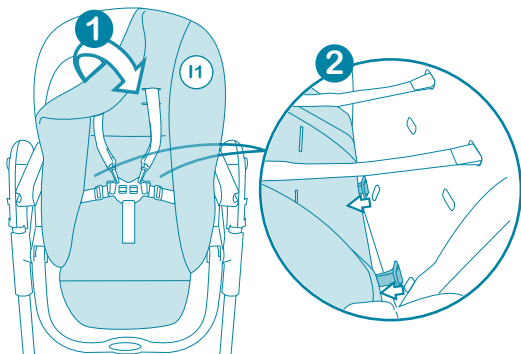
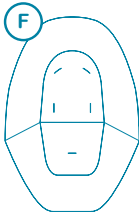


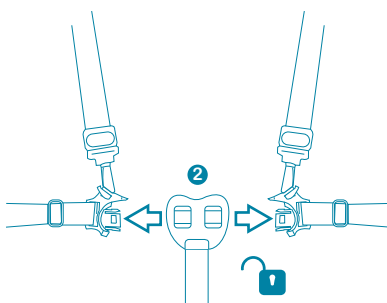
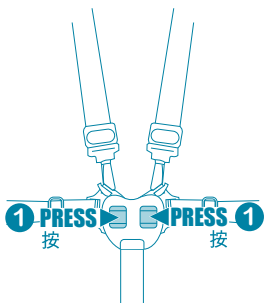
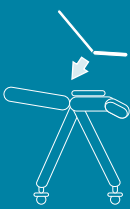




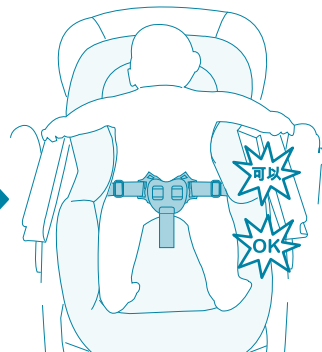
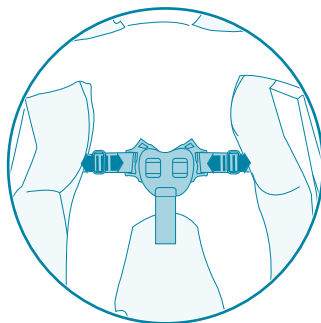
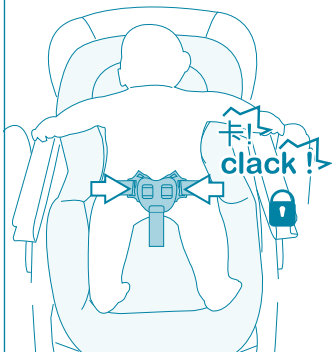
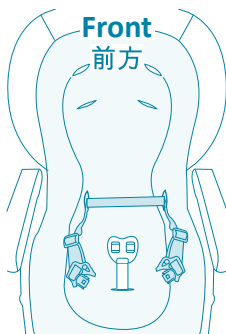
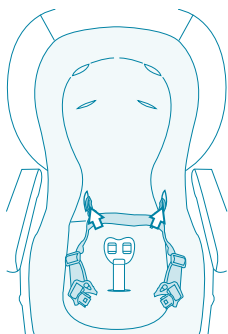
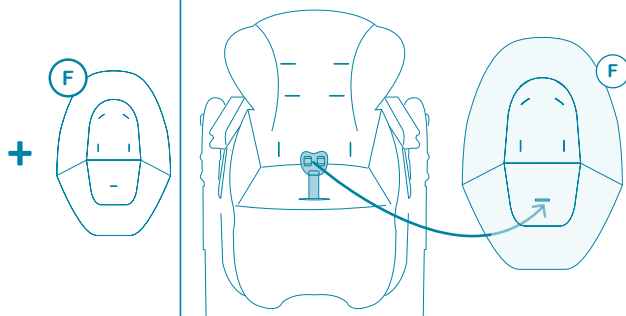


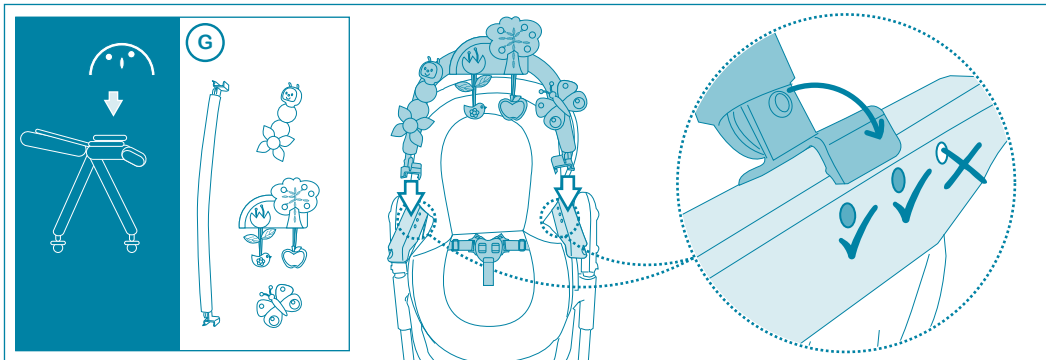
IT- Seggiolone
 EN- Highchair
 DE- Hochstuhl
 FR- Chaise haute
 ES- Trona
 PT- Cadeira de mesa
 SI- Visoki stol za hranjenje
 HU- Etlőtőszék
 HR- Hranilica
 RU- Стульчик Для Кормления
 NL- Kinderstoel
 RO- Scaunul de luat masa
 SK- Stolička na kŕmenie
 TR- Mama sandalyesi
 BG- Стол за хранене
 ZH- 餐椅
 CS- Židle na krmění
 AR- الكرسي العالي



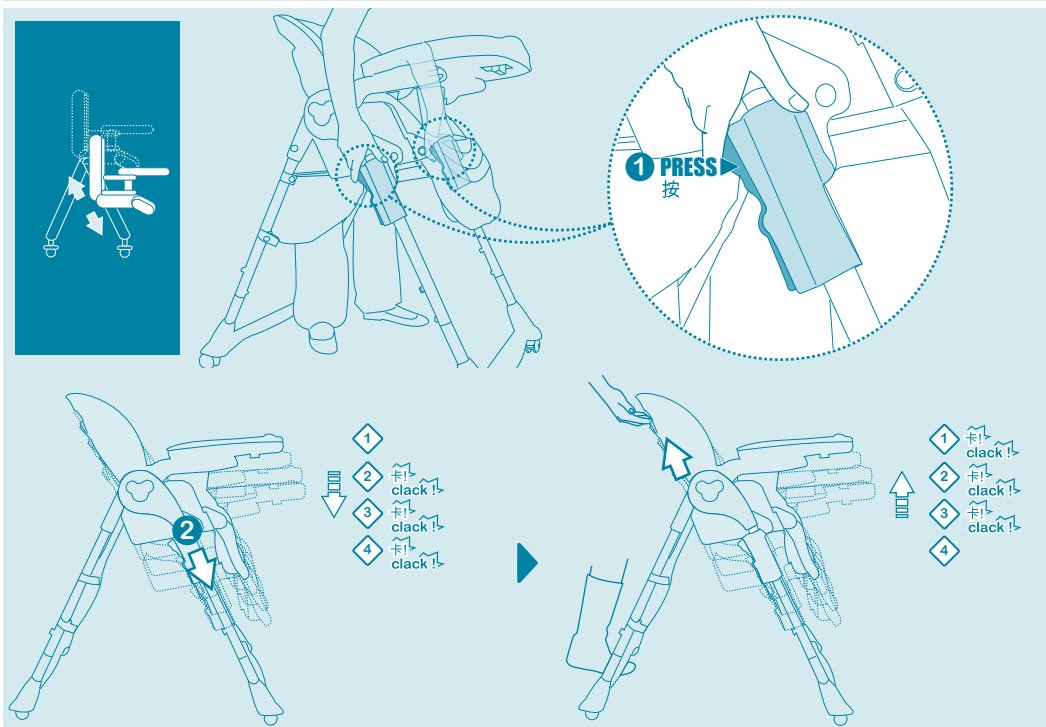



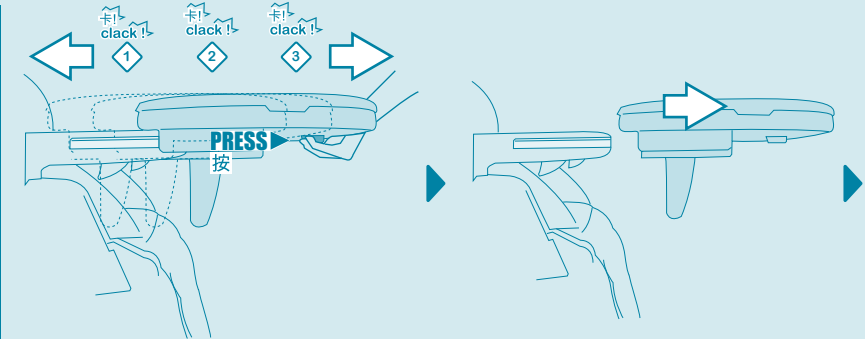
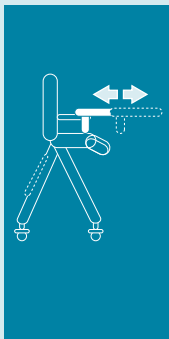
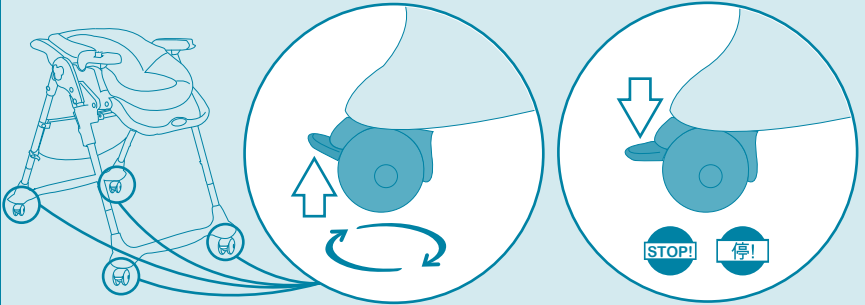
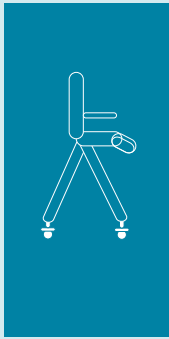
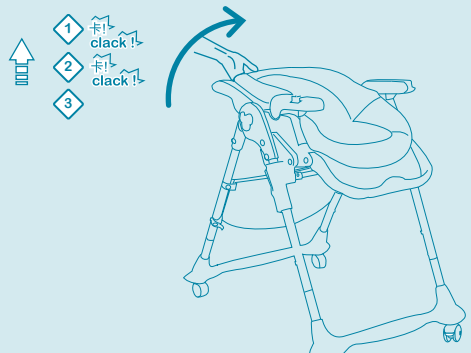
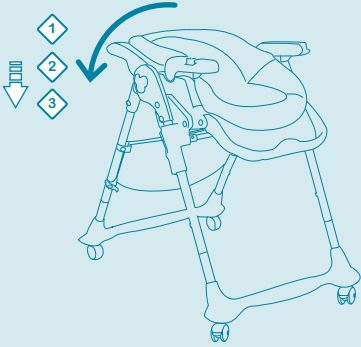
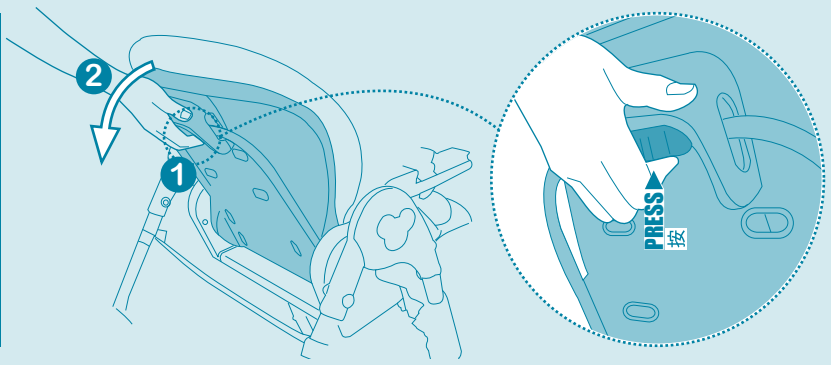
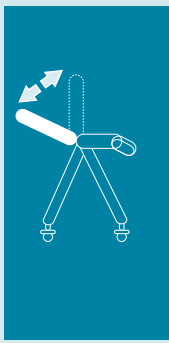
IT- Sdraietta
 EN- Cradle
 DE- Liege
 FR- Transat
 ES- Hamaca
 PT- Cadeira de repouso
 SI- Zibelka
 HU- Bóicsó
 HR- Kolijevka
 RU- KaчaHka
 NL- Wieg
 RO- Leagan
 SK- Lehátko
 TR- Beşik
 BG- Лялyкa
 ZH- 躺椅
 CS- Židle na odpočinek
 AR- تاسينارت

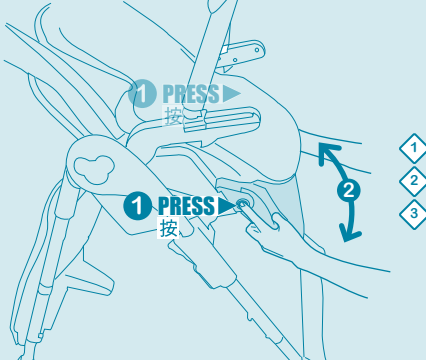
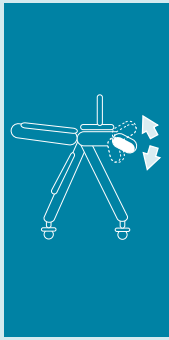
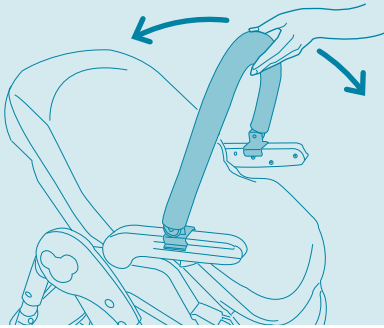
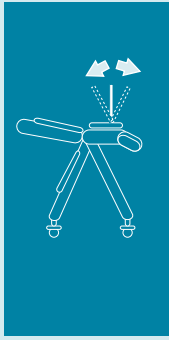
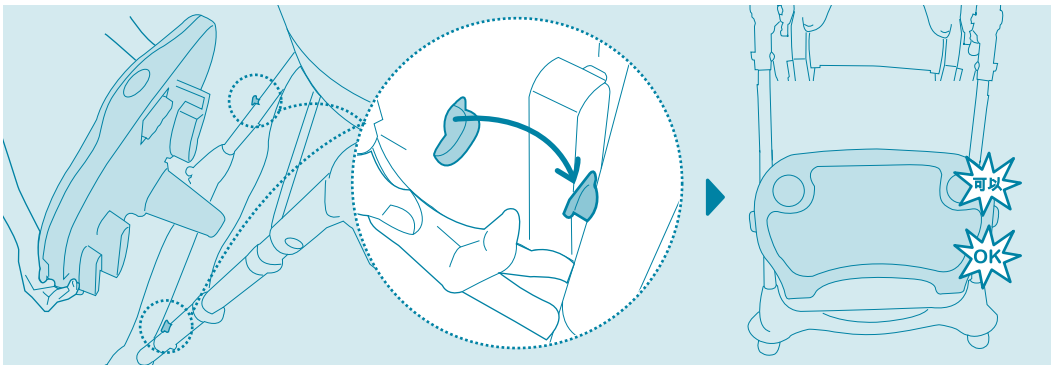




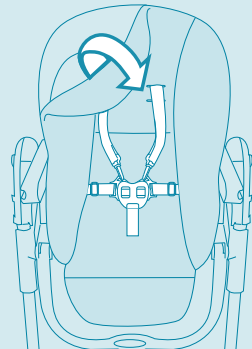
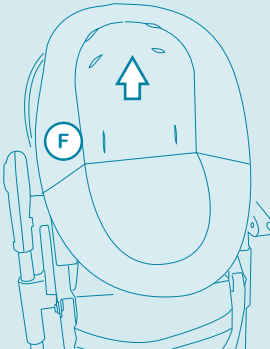
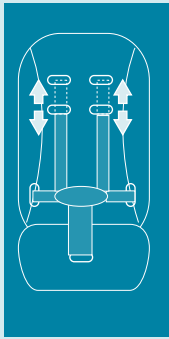
IT- UTILIZZO EN- USE DE- VERWENDEN FR- UTILISATION ES- UTILIZACION PT- UTILIZAÇÃO
 SI- UPORABA HU- A HASZNÁLAT MÓDJA HR- UPOTREBA RU- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ NL- GEBRUIK
 RO- MODUL DE UTILIZARE SK- SPŮSOB POUŽITIA TR-KULLANIM BG- УПОТРЕБА ZH- 使用
 CS- ZPŮSOB POUŽITÍ AR- استخدامها

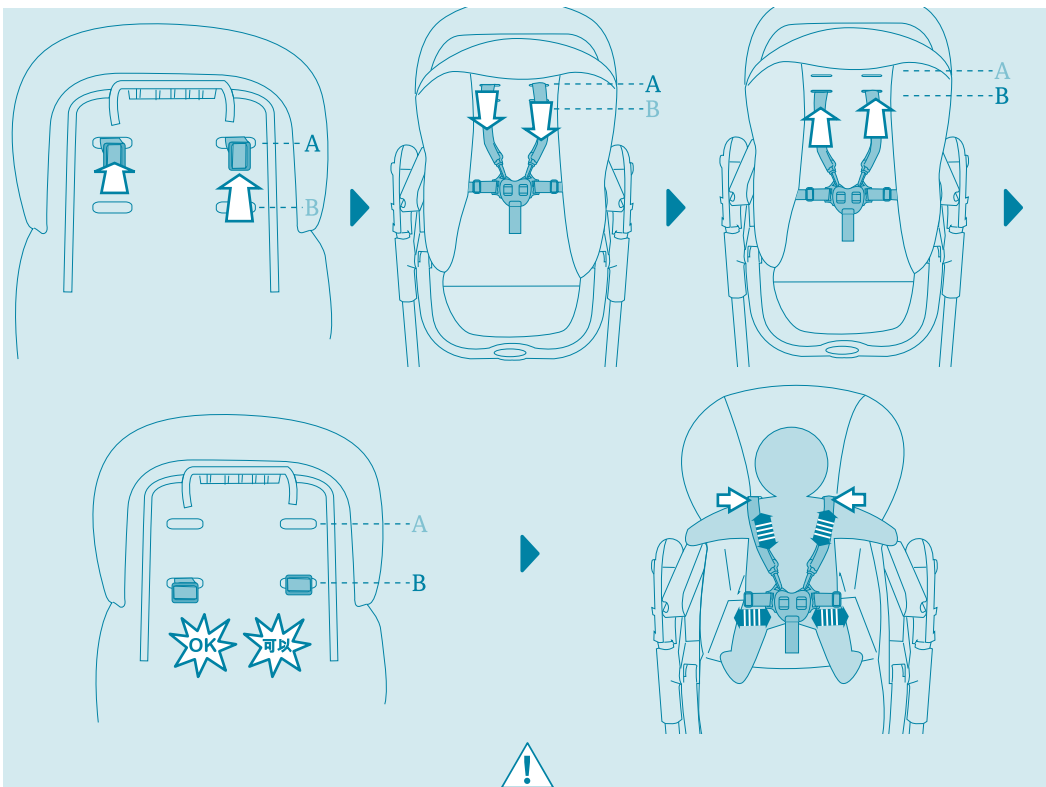




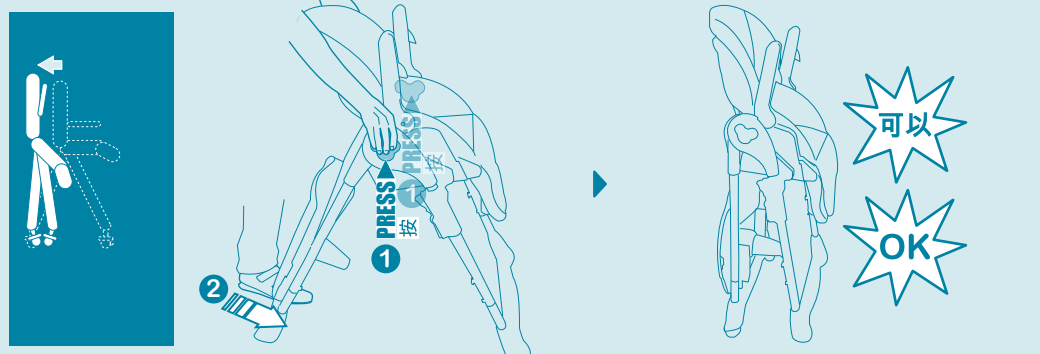


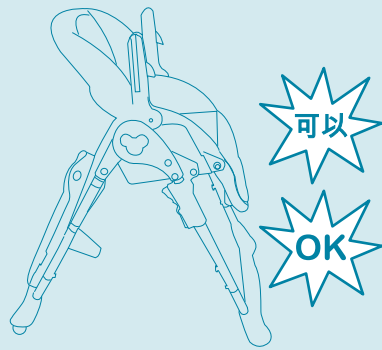
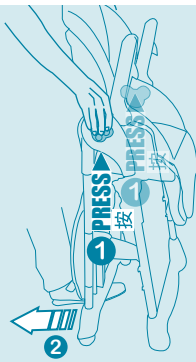
- 1
- 2
- 3



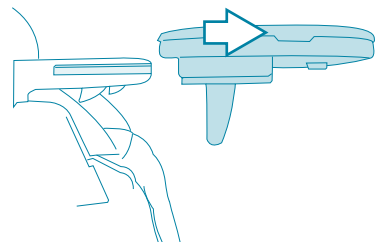
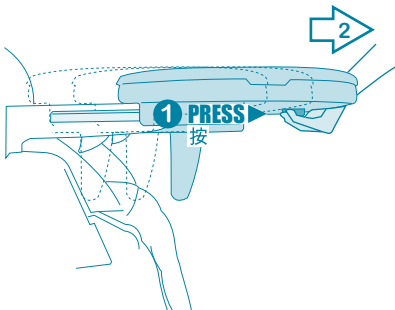
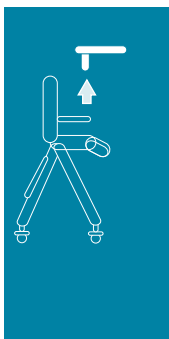
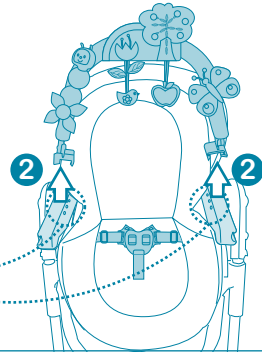
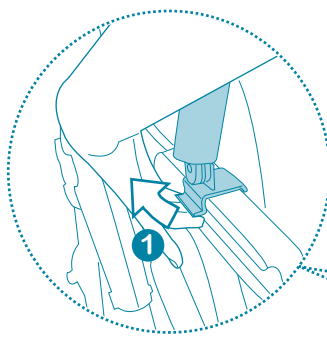
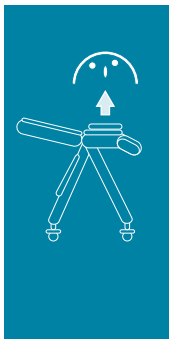


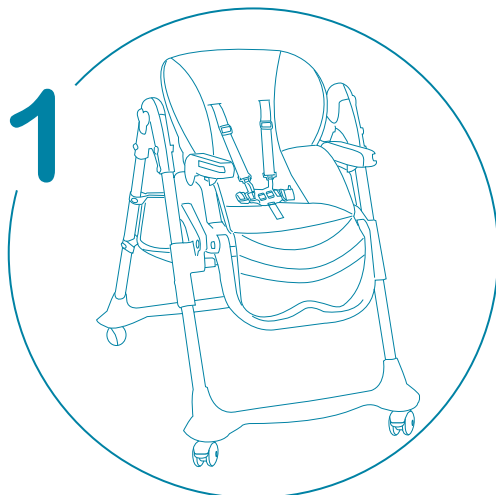
IT - Regolare la cintura di sicurezza in funzione della taglia del bambino, facendola aderire alle spalle **EN** - Adjust the safety harness according to your baby's size, so that they lean correctly on the shoulders **DE** - Den Sicherheitsgurt entsprechend der Größe des Kindes so einstellen, das er an den Schultern anliegt **FR** - Régler le harnais de sécurité en fonction de la taille de l'enfant et faire adhérer les bretelles aux épaules **ES** - Ajuste el cinturón de seguridad según el tamaño del bebé, de manera que se apoyen correctamente en los hombros **PT** - Regular o cinto de segurança em função do tamanho da criança, ajustando correctamente nos ombros **SI** - Nastavite varnostni pas glede na velikost otroka; pas se mora prilegati ramenom **HU** - Állítsa be a biztonsági övet a gyermek méretének megfelelően úgy, hogy a gyermek vállainál legyen **HR** - Namjestite sigurnosni pojas u skladu s veličinom djeteta tako da mu prinja uz ramena **RU** - Регулировать ремень безопасности в зависимости от размера ребенка, он должен плотно прилегать к плечам **NL** - Stel de veiligheids gordel af naargelang de grootte van uw kind. De gordel moet op de schouders zijn aangebracht **RO** - Reglarea centurii de siguranță în funcție de talia copilului, făcând-o să adere la spate. **SK** - Nastavte bezpečnostné pásy podľa veľkosti dieťaťa tak, aby priliehali na jeho ramená. **TR** - Emniyet kemerini omuzlara gelecek şekilde bebeginizin ölçüsüne göre ayarlayın **BG** - Пригодете предпазния колан според размерите на детето, така че да придържа раменете. **ZH** - 根据儿童的体型大小调节5点式安全带,使安全带正确地倾斜在儿童双肩。 **CS** - Nastavte bezpečnostní pásy podle velikosti dítěte tak, aby přiléhaly na jeho ramena. **AR** - ضبط حزام الأمان حسب حجم الطفل وضم الأشرطة للكنتف



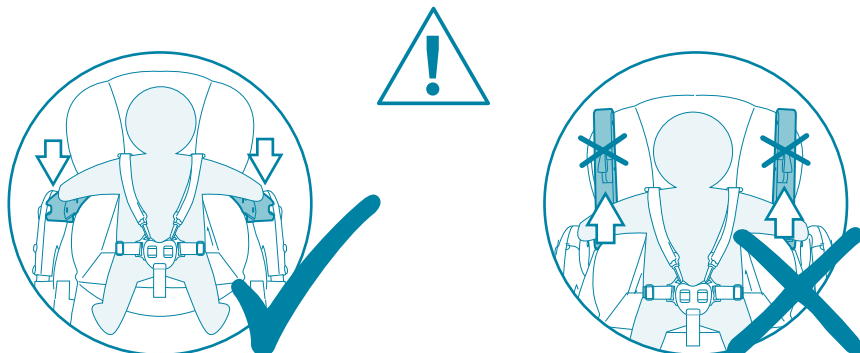


IT- SMONTAGGIO EN- DISASSEMBLING DE- DEMONTIEREN FR- DÉMONTAGE ES- DESMONTAJE
 PT- DESMONTAGEM SI- DEMONTAŽA HU- SZÉTSZERELÉS HR- RASTAVLJANJE RU- ДЕМОНТАЖ
 NL- DEMONTAGE RO- DEZASAMBLARE SK- DEMONTÁŽ TR- DEMONTAJ BG- РАЗГЛОБЯВАНЕ
 ZH- 拆卸 CS- DEMONTÁŽ AR- التفكيك

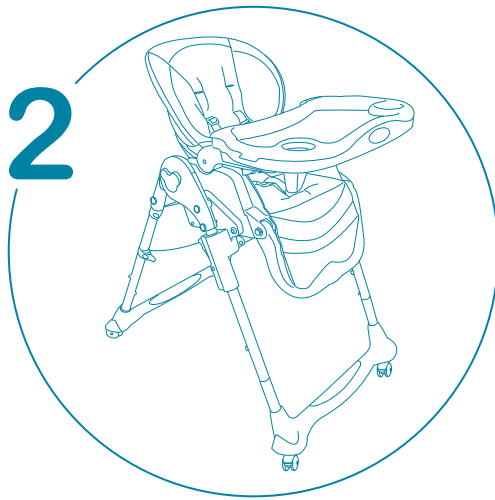




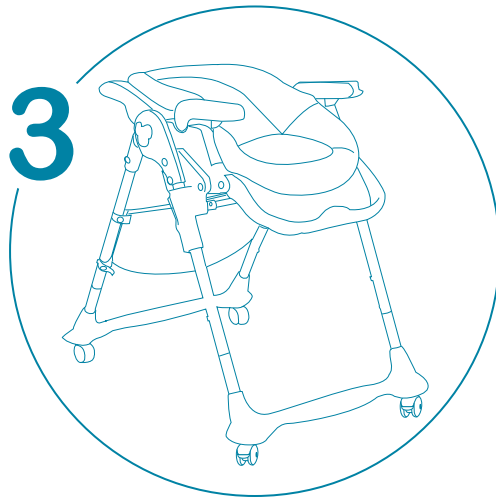
IT- SEGGIOLONE - SENZA VASSOIO: dai 12 mesi a 15 kg **EN- HIGH CHAIR - WITHOUT THE TRAY:** from 12 months and up to maximum 15 kgs **DE- HOCHSTUHL - OHNE ABLAGEFLÄCHE:** ab 12 Monaten und bis höchstens 15 kg **FR- CHAISE HAUTE - SANS TABLETTE:** de 12 mois et jusqu'au 15 kg maximum **ES- TRONA - SIN BANDEJA:** desde los 12 meses hasta los 15 kg **PT- CADEIRA DE PAPA - SEM TABULEIRO:** desde os 12 meses até aos 15 kg de peso. **SI- VISOKI STOL ZA HRANJENJE – BREZ PLADNJA:** od 12. mesecev do največ 15. kg **HU- ETETŐSZÉK - TÁLCA NÉLKÜL:** od 12. mesecev in do največ 15. kg **HR- HRANILICA - BEZ PLADNJA:** od 12 mjeseci pa do maksimalno 15 kg **RU- СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ - БЕЗ ПОДНОСА:** с 12 месяцев до не более 15 кг **NL- KINDERSTOEL - ZONDER BLAD:** vanaf 12 maanden en tot 15 kg **RO- SCAUNUL DE LUAT MASA - FĂRĂ TAVĂ:** de la 12 luni pana la max. 15 kg **SK- STOLIČKA NA KRMENIE - BEZ TÁCKY:** od 12 mesiacov do hmotnosti max. 15 kg **TR- MAMA SANDALYESİ- TEPSİ OLMADAN:** 12 aylıktan azami 15 kilograma kadar **BG- СТОЛ ЗА ХРАНЕНЕ – БЕЗ ТАБЛАТА:** от 12 месеца до максимум 15 кг **ZH- 餐椅 – 沒有餐盘:** 由12个月至最重15公斤 **CS- ŽIDLE NA KRMENÍ - BEZ TÁCKU:** od 12 měsíců do hmotnosti max. 15 kg **AR- كرسي عالي - دون الطاولة:** من 12 شهرا وحتى 15 كغ



2



IT- SEGGIOLONE: bambini in grado di stare seduti da soli e fino a 3 anni o un peso massimo di 15 kg
EN- HIGH CHAIR: for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg
DE- HOCHSTUHL: für Kinder die bereits alleine sitzen können, bis 3 Jahren oder bis zu einem Körpergewicht 15 kg max
FR- CHAISE HAUTE: convient aux enfants qui peuvent se tenir seuls en position assise et jusqu'à 15 kg maximum, environ 3 ans.
ES- TRONA: niños que sean capaces de sentarse por sí mismos y hasta 3 años de edad o con un peso máximo del 15kg
PT- CADEIRA DE PAPA: para as crianças que consigam sentar-se sozinhas e que tenham até 3 anos de idade ou máximo de 15 Kg de peso.
SI- VISOKI STOL ZA HRANJENJE: Ta izdelek je namenjen neposredno otrokom, ki lahko sedijo brez pomoči in do 3 let, ali njihovo največjo težo 15 kg.
HU- ETETŐSZÉK: olyan gyermekek részére, akik már tudnak ülni, és maximum 3 éves korig vagy 15 kg súlyig használható
HR- HRANILICA: za djecu koja mogu samostalno sjediti i do dobi 3 godine, najveće težine do 15 kg
RU- СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ: для детей, способных сидеть, до 3 лет или для детей весом до 15 кг
NL- KINDERSTOEL: voor kinderen die al kunnen zitten. Gebruikbaar tot een leeftijd van 3 jaar of tot 15 kg gewicht.
RO- SCAUN DE LUAT MASA: Pentru copii de pana la 3 ani care pot sta in picioare neajutati si cu o greutate maxima de 15 kg.
SK- DETSKÁ VYSOKÁ STOLIČKA: pre deti, ktoré vedia sedieť bez pomoci a až do 3 rokov alebo do maximálnej hmotnosti 15 kg.
TR- MAMA SANDALYESİ: Yardımsız dik oturabilen, 3 yaşına kadar yada maximum 15 kg ağırlığındaki çocuklar içindir.
BG- СТОЛ ЗА ХРАНЕНЕ: Предназначен за деца, които могат да седят сами, на възраст до 3 години и максимум 15 кг
ZH- 餐椅: 适用于可独自坐着的儿童及最多3岁或最重15公斤。
CS- DĚTSKÁ VYSOKÁ ŽIDLE: pro děti, které umí sedět bez pomoci a až do 3 let nebo do maximální hmotnosti 15 kg.
AR- كرسي عال: للأطفال قادرين على الجلوس دون مساعدة وحتى 3 سنوات أو أقصى وزن 15 كجم.



IT- SDRAIETTA: dalla nascita ai 9 kg **EN- CRADLE:** from 0 months and up to 9 kgs **DE- LIEGE:** ab 0 Monaten bis 9 kg **FR- TRANSAT:** de 0 mois et jusqu'à 9 kg **ES- HAMACA:** desde 0 meses hasta 9 kg **PT- CADEIRA DE REPOUSO:** dos 0 meses aos 9 Kg **SI- ZIBELKA:** od rojstva do 9. kg **HU- PIHENŐSZÉK:** születéstől 9 kg súlyig **HR- KOLIJEVKA:** od 0 mjeseci do 9 kg **RU- КАЧАЛКА:** с 0 месяцев до 9 кг **NL- WIEG:** vanaf 0 maanden en tot 9 kg **RO- LEAGAN:** de la 0 luni pana la 9 kg **SK- LEHÁTKO:** od 0 mesiacov do hmotnosti max. 9 kg **TR- BEŞİK:** 0 aylıktan azami 9 kilograma kadar **BG- ЛЮЛКА:** от 0 месеца до максимум 9 кг **ZH- “躺椅”:** 由0个月至最重9公斤 **CS- ŽIDLE NA ODDECH:** od 0 měsíců do hmotnosti max. 9 kg **AR-** تاسنارت : من 0 شهر ويصل إلى 9 كغ

ITALIANO

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.

Per ogni funzione deve essere rispettato l'ambito di applicazione previsto:

- **SDRAIETTA:** dalla nascita ai 9 kg.
- **SEGGIOLONE:** il prodotto è destinato a bambini in grado di stare seduti da soli e fino a 3 anni o un peso massimo di 15 kg.
- **SEGGIOLONE - SENZA VASSOIO:** dai 12 mesi a 15 kg.

Conforme alle norme: EN 14988:2017, EN 12790:2009.

ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Pericolo di caduta:** non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.
- **Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.**
- **Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.**
- **Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.**

Non utilizzare questo prodotto se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.

Non usare questo prodotto fino a quando il bambino non può stare seduto da solo.

Per evitare rischi, allontanare il vostro bambino durante le operazioni di apertura e di chiusura di questo prodotto.

Mantenere il freno sulle ruote quando il prodotto non deve essere spostato.

AVVERTENZA

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Usare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Non usare l'arco giochi per sollevare o spostare questo prodotto.**
- **Non usare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.**
- **Questo prodotto in posizione reclinata (sdraietta) non è destinato a periodi di sonno prolungati.**
- **Non usare questo prodotto in posizione reclinata (sdraietta) da quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.**
- **Questo prodotto nella posizione reclinata (sdraietta) non sostituisce il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, metterlo in un lettino**

non adeguato.

- **Questo prodotto nella posizione reclinata (sdraietta) è adatto a bambini di peso non superiore a 9 kg.**
- **E' pericoloso usare la sdraietta su una superficie sopraelevata: es. un tavolo.**

Per l'installazione del prodotto posizionarsi su una superficie idonea: piana asciutta e pulita. Non utilizzare il prodotto su superfici non piane o in vicinanza di scale o gradini. Le ruote devono essere bloccate durante l'utilizzo del seggiolone. Tenere i sacchetti di plastica lontani dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Assicuratevi che oggetti pericolosi quali cavi elettrici, coltelli e bevande calde siano fuori dalla portata del bambino. Assicuratevi sempre che le chiusure di sicurezza siano bloccate prima di usare il seggiolone. Le operazioni di montaggio e di installazione devono essere effettuate da adulti. Il prodotto è solo per uso domestico.

Informazioni riguardanti l'arco giochi (componente G)

Per i giochi inclusi in questo imballo: conservare queste istruzioni. Tenere tutti gli elementi smontati lontano dalla portata dei bambini. Tenere lontano dal fuoco. L'arco giochi deve essere installato da un adulto. Non deve essere utilizzato quando non è installato.

Solo per uso domestico. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

Consultate l'etichetta di composizione tessuto cucita sul prodotto per le istruzioni lavaggio. Pulite periodicamente le parti di plastica con un panno umido. Asciugate le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi srl.

ENGLISH

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.

For each function the following must be observed:

- **CRADLE:** from 0 months and up to 9 kgs
- **HIGH CHAIR:** the product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.
- **HIGH CHAIR - WITHOUT THE TRAY:** from 12 months and up to maximum 15 kgs

Conforms to safety standard: EN 14988:2017, EN 12790:2009

WARNING

- **Never leave the child unattended.**
- **Always use the restraint system.**
- **Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.**
- **Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.**

- **Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.**
- **Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.**

Do not use this product if any part is broken, torn or missing.

Do not use this product until the child can sit up unaided.

To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

Always apply the parking device when it is not being moved.

WARNING

- **Never leave the child unattended.**
- **Always use the restraint system.**
- **Never use the toy bar to lift or move this product.**
- **Do not use the product if any components are broken or missing.**
- **In it's reclined position this product is not intended for prolonged periods of sleeping.**
- **Do not use this product in it's reclined position once your child can sit unaided.**
- **In it's reclined position this product does not replace a cot or a bed. If your child need to sleep, then he or she should be placed in a suitable cot or bed.**
- **In it's reclined position the product is intended for children that does not weigh more than 9kgs.**
- **It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.**

In order to install the product, position it on an adapted surface: flat, dry and clean. Always use the highchair on a flat, horizontal surface, far from stairs or steps. Wheels must be blocked when using the high chair. Keep the plastic bags out of reach of the children to avoid any risk of suffocating. Ensure that all hazards such as electric wires, knives and hot drinks are kept out of the child's reach. Always ensure all safety catches are fully engaged and secure before using highchair. Assembling and installation should always be made by an adult. The product is for domestic use only.

Information regarding the play bar (component G)

For the toys included in this packade: retain these instructions. Keep the unassembled elements out of reach children. Keep away from fire. The toy bar has to be installed by an adult. It is not to be used when not installed. **Only for domestic use. To be used under the direct supervision of an adult.**

GENERAL MAINTENANCE ADVICE

Consult the fabric label sewn onto the product for washing instructions. Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Dry the metal parts to prevent rust.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi srl. The use of accessories not approved by Brevi srl could be dangerous.

DEUTSCH

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

Geschätzte Kundin, wir danken Ihnen für die Wahl eines Produkts Brevi.

Wählen Sie die Stellung aufgrund der jeweiligen Anwendung:

- **LIEGE:** ab 0 Monaten bis 9 kg
- **HOCHSTUHL:** Diese Produkt ist für Kinder geeignet, die in der Lage sind selbstständig zu sitzen und bis zum Alter von 3 Jahren oder bis maximal 15 kg
- **HOCHSTUHL - OHNE ABLAGEFLÄCHE:** ab 12 Monaten und bis höchstens 15 kg

Entspricht den Sicherheitsnormen: EN 14988:2017, EN 12790:2009

WARNING

- **Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Immer die Sicherheitsgurte benutzen.**
- **Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.**
- **Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.**
- **Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.**
- **Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.**

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn ein Teil davon beschädigt, gerissen oder verloren gegangen ist

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bis das Kind alleine sitzen kann

Um Risiken zu vermeiden, halten Sie Ihr Kind während des Öffnens und Schliessens dieses Produktes fern

Halten Sie die Bremsen an den Rädern, wenn das Produkt nicht bewegt wird

WARNUNG

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Immer den Sicherheitsgurt benutzen.
- Den Spielbügel niemals zum Tragen des Produkts oder für einen Platzwechsel verwenden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Dieses Produkt in der Liegestellung ist nicht für lange Schlafzeiten geeignet.
- Dieses Produkt ist nicht in der Liegestellung zu verwenden, wenn das Kind alleine sitzen kann.
- Dieses Produkt in der Liegestellung ersetzt das Bettchen nicht. Wenn Ihr Kind schlafen muss, soll es in ein geeignetes Bettchen gelegt werden.
- In der Liegestellung ist dieses Produkt nicht für Kinder geeignet, die mehr als 9 kg wiegen.
- Es ist gefährlich die Wippe auf Tische oder andere erhöhte, vom Fußboden entfernte, Flächen zu stellen.

Bei der Montage, das Produkt auf eine geeignete Fläche stellen: eben, getrocknet und sauber. Bitte den Artikel auf ebenen Flächen und weg von Treppen oder Stufen benutzen. Bei der Benutzung des Hochstuhls bitte die Räder immer sperren. Plastiktüten sollen nicht für Ihr Kind erreichbar sein, um die Gefahr der Erstickung zu vermeiden. Gefährliche Gegenstände wie Kabel, Messer, oder heiße Getränke sollen nicht für Ihr Kind erreichbar sein. Bitte immer prüfen dass die Sicherheitslaschen angeschnallt sind, bevor der Hochstuhl benutzt wird.

Der Zusammenbau hat durch Erwachsene zu erfolgen. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Informationen über den Spielbogen (Komponent G)

Für die in dieser Verpackung enthaltenden Spiele: diese Anweisungen aufbewahren. Alle Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Entfernt vom Feuer lassen. Die Montage des Spielbügels muss von Erwachsenen durchgeführt sein. Benutzen Sie den Spielbügel nicht als Spielzeug, wenn er nicht mit der Wippe verbunden ist. **Nur für den Hausgebrauch. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.**

REINIGUNG UND WARTUNG

Zur Reinigung des Bezuges ist die Waschanleitung auf dem Etikett zu befolgen. Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen. Nasse Metallteile abtrocknen, um Rostbildung vorzubeugen.

Verwenden Sie nur von Brevi srl empfohlene Ersatzteile oder Zubehörteile. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von Brevi anerkannt sind.

FRANÇAIS

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit Brevi.

Pour chaque fonction, il faut respecter le champs d'application prévu:

- **TRANSAT:** de la naissance jusqu'à 9 kg
- **CHAISE HAUTE:** convient aux enfants qui peuvent se tenir seuls en position assise et jusqu'à 15 kg maximum, environ 3 ans.
- **CHAISE HAUTE - SANS TABLETTE:** de 12 mois et jusqu'au 15 kg maximum.

Conforme aux exigences de sécurité. EN 14988:2017, EN 12790:2009

AVERTISSEMENT

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **Toujours utiliser le harnais.**
- **Risque de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.**
- **Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.**
- **Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.**
- **Risque de basculement lorsque l'enfant peut prendre appui avec ses pieds contre une table ou toute autre structure.**

Ne pas utiliser le produit si certaines parties sont cassées, déchirées ou manquantes.

Ne pas utiliser le produit en position chaise haute, tant que l'enfant ne peut pas tenir seul en position assise.

Veiller à ce que les enfants se tiennent à distance du produit lorsque celui-ci est plié ou déplié, pour éviter toute blessure.

Toujours activer les dispositifs de freinage afin d'immobiliser le produit lorsqu'il ne doit pas être déplacé.

AVERTISSEMENT

- **Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.**

Y GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

- **Toujours utiliser le système de retenue**
- **Ne jamais utiliser l'arceau de jeu pour déplacer la chaise haute.**
- **Ne pas utiliser le produit si un ou plusieurs éléments sont cassés ou manquants.**
- **Ce transat n'est pas prévu pour des longues périodes de sommeil.**
- **Ne plus utiliser en position transat dès lors que l'enfant peut se tenir assis tout seul.**
- **En position transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.**
- **Ne pas utiliser en position transat si l'enfant pèse plus de 9 kg**
- **Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur : par exemple, une table**

Le produit doit être installé sur une surface appropriée : plane, sèche et propre. Ne pas utiliser le produit sur des surfaces inclinées ou proche des escaliers. Les roulettes doivent être bloquées lors de l'utilisation de la chaise. Tenir les sacs plastique de l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement. Tenez à l'écart des objets dangereux comme câbles électriques, couteaux ou liquides chauds, lorsque vous installez le bébé dans sa chaise. Avant chaque utilisation, s'assurer que les ceintures et harnais sont bloqués. L'assemblage et l'installation du produit doivent être effectués par un adulte. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

Informations concernant l'arceau de jeux (composant G)

Pour les jouets inclus dans cet emballage: Informations à conserver. Tenir les éléments démontés hors de portée des enfants. Tenir loin du feu. L'arceau d'activités doit être installé par un adulte. L'arceau seul ne doit pas être laissé dans les mains de l'enfant lorsqu'il n'est pas monté. **Réservé à un usage privé. À utiliser sous la surveillance d'un adulte.**

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Suivre les instructions de lavage sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Nettoyer les parties en plastique avec une éponge humide. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange ou accessoires que celles recommandées par la Sté Brevi. L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par Brevi srl peut se révéler dangereuse.

ESPAÑOL

**¡IMPORTANTE! LEER
DETENIDAMENTE**

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi.

Para cada función debe respetarse el ámbito de aplicación previsto:

- **HAMACA:** desde 0 meses hasta 9 kg
- **TRONA:** niños que sean capaces de sentarse por sí mismos y hasta 3 años de edad o con un peso máximo del 15kg
- **TRONA - SIN BANDEJA:** desde los 12 meses hasta los 15 kg

Conforme a las normas: EN 14988:2017, EN 12790:2009

ADVERTENCIA

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Utilice siempre el sistema de sujeción.**
- **Riesgo de caída:** Evite que el niño trepe por el producto.
- **Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.**
- **Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.**
- **Existe riesgo de vuelco si el niño se impulsa con los pies contra una mesa o cualquier otra estructura.**

No utilizar este producto si cualquiera de sus partes estuviera rota, desgarrada o faltara.

No usar este producto hasta cuando el niño no sea capaz de sentarse por sí mismo.

Para evitar riesgos, mantener alejado el niño durante las operaciones de abertura y cierre de este producto.

Mantener las ruedas frenadas cuando el producto no deba moverse de un lugar a otro.

ADVERTENCIA

- **No dejar nunca al niño sin vigilancia.**
- **Utilizar siempre el sistema de sujeción**
- **No utilizar el arco de juegos para levantar o mover el producto.**
- **No utilizar el producto si alguno de los componentes faltara o estuviera roto.**
- **Este producto en posición reclinada (versión hamaca) no ha sido diseñado para sueños largos del bebé.**
- **No utilizar este producto en posición reclinada (versión hamaca) con niños que puedan sentarse por sí mismos.**
- **En posición reclinada (versión hamaca) este producto no sustituye una cama. Si el niño ne-**

- **cesita dormir, debe ser colocado en una cama.**
- **No utilizar el producto en la posición reclinada (versión hamaca) con niños que pesen más de 9 Kg.**
- **Es peligroso apoyar la hamaca sobre una superficie alta, por ejemplo una mesa.**

Para la instalación del producto posicionarse sobre una superficie adecuada: plana, seca y limpia. No utilizar el producto sobre superficies que no sean planas, o cerca de escaleras o escalones. Las ruedas tienen que estar bloqueadas cuando se utilice la trona. Mantener las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños para evitar riesgo de asfixia. Comprobar que objetos peligrosos como cables eléctricos, cuchillos y bebidas calientes estén fuera del alcance del niño. Asegurarse siempre que los dispositivos de seguridad estén bloqueados antes de usar la trona. Las operaciones de montaje e instalación deben ser efectuadas únicamente por un adulto. El producto es solo para uso doméstico.

Informaciones sobre el arco juegos (componente G)

Por los juegos incluidos en este embalaje: conservar estas instrucciones. Mantener los componentes desmontados fuera del alcance de los niños. Tener alejado del fuego. El arco juegos tiene que ser instalada por un adulto. No debe ser utilizada cuando no está instalada.

Solo para uso doméstico. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

Consultar la etiqueta de composición cosida en el producto para las instrucciones de lavado. Limpiar periódicamente la partes plásticas con un paño húmedo. Secar las partes metálicas para evitar formaciones de óxido.

Usar sólo accesorios o recambios recomendados por Brevi Srl. El uso de accesorios no aprobados por Brevi Srl podría ser peligroso.

PORTUGUÊS

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto Brevi.

Para cada função deve-se respeitar o âmbito de aplicação:

- **CADEIRA DE REPOUSO : dos 0 meses até aos 9 Kg**
- **CADEIRA DE PAPA: o produto é destinado a crianças que consigam sentar-se sozinhas e**

que tenham até 3 anos de idade ou máximo de 15 Kg de peso.

- **CADEIRA DE PAPA - SEM TABULEIRO: desde os 12 meses até aos 15 kg de peso.**

Em conformidade com a norma de segurança: EN 14988:2017, EN 12790:2009

ATENÇÃO

- **Nunca deixar a criança sem vigilância.**
- **Use sempre o sistema de segurança.**
- **Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.**
- **Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.**
- **Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.**
- **Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.**

Não utilize este produto caso tenha algum componente partido, rasgado ou em falta.

Não utilize este produto, até que a criança consiga sentar-se sozinha.

Para evitar ferimentos, certifique-se que a criança se mantém afastada enquanto abre ou fecha este produto.

Usar sempre os travões das rodas quando o produto não estiver a ser movido.

ADVERTÊNCIA

- **Nunca deixe o seu filho sem vigilância.**
- **Utilizar sempre o cinto de segurança e o entrepernas devidamente ajustados.**
- **Nunca use o arco com brinquedo para levantar ou transportar este produto.**
- **Se algum componente estiver quebrado ou em falta, não utilize o produto.**
- **Na posição reclinada, este produto não se destina a longos períodos de sono.**
- **Não utilizar este produto na posição reclinada, caso a criança já consiga sentar-se sozinha.**
- **Na posição reclinada, este produto não substitui o berço ou a cama. Se a criança precisar de dormir, é conveniente deitá-la no berço ou cama apropriada.**
- **Na posição reclinada, este produto destina-se a crianças que não pesem mais de 9 kg.**
- **É perigoso utilizar a cadeira de repouso em cima da mesa ou sobre qualquer outra superfície elevada.**

Ao instalar o produto, posicione-o sobre uma superfície adequada: plana, seca e limpa. Assegure-se de que a cadeira é usada em superfícies planas, e longe de escadas e degraus. As rodas

tém que estar bloqueadas quando se utiliza a cadeira. Mantenha os sacos de plástico fora do alcance das crianças, para evitar o risco de asfixia. Certifique-se de que cabos eléctricos, facas e bebidas quentes estão fora do alcance da criança. Certifique-se de que os cintos de segurança estão correctamente colocados e ajustados antes de utilizar a cadeira. A montagem e a instalação devem sempre ser feitas por um adulto. O produto destina-se apenas a uso doméstico.

Informação referente ao arco de brinquedos (componente G)

Para os brinquedos incluídos nesta embalagem: conservar estas instruções. Manter os componentes desmontados fora do alcance das crianças. Manter afastado do fogo. O arco com brinquedo deverá ser instalado por um adulto. Não é para ser usado enquanto não estiver instalado. **Apenas para uso doméstico. A utilizar sob a vigilância directa de adultos.**

PRINCIPAIS CONSELHOS PARA MANUTENÇÃO

Consulte a etiqueta têxtil cosida no produto para instruções de lavagem. Limpar periodicamente as partes plásticas com um pano húmido. Secar as partes metálicas para prevenir da ferrugem. O produto destina-se apenas a uso doméstico.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi srl. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi srl poderá ser perigoso.

SLOVENŠČINA

POMEMBNO! NATANČNO, SKRIBNO PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJSO UPORABO.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali Brevi izdelek.

Pred uporabo posameznih delov izdelka, upoštevajte naslednja navodila:

- **ZIBELKA:** od rojstva do 9. kg.
- **VISOKI STOL ZA HRANJENJE:** Ta izdelek je namenjen otrokom, ki lahko sedijo brez pomoči in do 3 let, ali njihovo največjo težo 15 kg.
- **VISOKI STOL ZA HRANJENJE – BREZ PLADNJA:** od 12. mesecev do največ 15. kg.

Ustreza zahtevam varnostnega standarda: EN 14988:2017, EN 12790:2009

OPOZORILO

- **Nikoli ne puščaj otroka brez nadzora.**
- **Vedno uporabljaj varnostne pasove.**
- **Nevarnost padca: Otrokom prepreči plezanje**

na izdelek.

- **Izdelka ne uporabljaj, če vsi sestavni deli niso ustrezno nameščeni in pričvrščeni.**
- **V bližini izdelka ne uporabljaj odprtega ognja ali drugih virov zelo močne toplote.**
- **Izdelek se lahko nagne, če se otrok opre z nogami ob mizo ali katerikoli drug predmet.**

Ta izdelek ne uporabljajte, če je kateri koli del zlomljen, raztrgan ali manjkajoč.

Ne uporabljajte tega izdelka, dokler otrok ne sedi samostojno, brez pomoči.

Da bi se izognili poškodbam, zagotovite, da ob zlaganju in razstavljanju izdelka, to počnete izven dosega, vašega malčka.

Ko stola ne premikate, vedno blokirajte kolesa.

OPOZORILO

- **Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.**
- **Vedno uporabljajte varnostne pasove.**
- **Nikoli ne uporabljajte igralnega loka za dvigovanje ali premikanje izdelka.**
- **Ne uporabljajte izdelka, če kakšen del manjka ali je poškodovan.**
- **Ležeči položaj izdelka ni primeren za daljša obdobja spanja otroka.**
- **Ne uporabljajte ležečega položaja na izdelku, ko otrok že samostojno sedi.**
- **Ležeči položaj izdelka ne nadomesti otroške posteljice ali zibelke. Kadar otrok potrebuje spanec, ga položite v za to namenjeno otroško posteljico ali zibelko.**
- **Ležeči položaj izdelka je namenjen otrokom, lažjim od 9. kilogramov.**
- **Gugalnika in ležalnika nikoli ne postavljajte na mizo ali ostale površine dvignjene od tal, saj lahko na ta način ogrozite varnost vašega otroka.**

Preden sestavite izdelek, ga postavite na ravno, suho in čisto površino. Visoki stol za hranjenje vedno uporabljajte na ravni površini, stran od stopnic. Med uporabo visokega stola, morajo biti kolesa vedno blokirana. Plastične vrečke shranite izven otrokovega dosega, saj boste na ta način preprečili nevarnost davljenja oziroma zadušitve. Pazite, da nevarni predmeti, kot so električni kabli, noži ali vroči napitki ne bodo na otrokovem dosegu. Pred vsako uporabo stola preverite ali so vsi varnostni mehanizmi pravilno nameščeni. Izdelek naj vedno sestavi in namesti odrasla oseba. Izdelek je namenjen le za domačo uporabo.

Shranite navodila za morebitne kasnejšo uporabo (del G)

Za igračke v tem pakiranju: shranite ta navodila. Nesestavljene dele shranite izven dosega otrok. Izdelek hranite izven dosega ognja. Igralo naj vedno namesti odrasla oseba. Igrala ne uporabljajte če le- to ni nameščeno na ležalnik. **Samo za domačo uporabo. Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.**

SPLOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

Navodila za vzdrževanje so razvidna na všivni etiketi. Plastične dele redno čistite z vlažno krpo. Vedno dobro osušite kovinske dele, s tem boste preprečili rjavenje.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna.

MAGYAR

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi terméket választott.

Az egyes használati módok esetében az alábbiakat vegye figyelembe:

- **PIHENŐSZÉK:** születéstől 9 kg súlyig.
- **ETETŐSZÉK:** a terméket olyan gyermekek részére tervezték, akik már tudnak ülni, és maximum 3 éves korig vagy 15 kg súlyig használható.
- **ETETŐSZÉK - TÁLCA NÉLKÜL:** 12 hónapos kortól 15 kg súlyig.

Megfelel a következő normáknak: EN 14988:2017

FIGYELEM

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.**
- **Mindig használj a biztonsági övet.**
- **Leesés-veszély:** ne engedj, hogy gyermeked felmásson a termékre.
- **Ne használj a terméket, ha nincs az összes alkatrész a helyére igazítva és rögzítve.**
- **Óvakodj a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvd az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.**
- **Ne feledd annak kockázatát, hogy a gyermek a lábát az asztalhoz vagy egyéb bútorhoz feszítve felborulhat.**

Ne használja a terméket, ha valamelyik része eltört, leszakadt vagy hiányzik.

Ne használja a terméket addig, amíg a gyermek nem tud egyedül ülni.

A kockázatok elkerülése érdekében a termék kinyitási és összecukási műveletei során a gyermeket tartsa a terméktől távol.

Mindig használja a féket a kerekeken akkor, ami-

kor a terméket nem kell mozgatni.

FIGYELMEZTETÉS

- **Soha ne hagyja gyermekét felügyeletlenül.**
- **Mindig használja a belső öveget.**
- **Soha ne használja a bébijátékot a pihenőszék hordozása közben.**
- **Ne használja a terméket, amennyiben valamelyik része törött vagy hiányzik.**
- **Döntött pozícióban a termék nem megfelelő hosszabb ideig tartó alvársra.**
- **Ne használja a terméket döntött pozícióban amíg a gyermek nem tud önállóan egyedül ülni.**
- **Döntött pozícióban a termék nem helyettesít egy ágyat vagy kiságyat. Ha a gyermeknek alvársra van szüksége, helyezze kiságyba.**
- **Döntött pozícióban a terméket maximum 9kg-os gyermek használhatja.**
- **A pihenőszéket veszélyes magas területeken használni, mint például asztalon.**

Powierzchnia przeznaczona do montażu musi być: równa, sucha i czysta. Mindig egyenesen, sima felületen használja az etetőszéket, lépcsőktől messze. Az etetőszék használata során annak kerekeit le kell fékezni. Tartsa a műanyag zacskókat a gyermek számára nem elérhető helyen a fulladás veszélyének elkerülése érdekében. Bizonyosodjon meg róla, hogy olyan veszélyforrások, mint például elektromos vezetékek, kések, forró folyadékok a gyermek számára nem elérhető helyen vannak. Használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonsági elem megfelelően rögzített. Az összeszerelést és beállítást mindig felnőtt végezze. Produkt jest wyłącznie do użytku domowego.

Információ a játékkal kapcsolatban (összetevő G)

A csomagolásban levő játékokhoz őrizze meg ezt a használati útmutatót. Tartsa a nem összeszerelt alkatrészeket távol a gyermektől, hogy ne érje el. Tartsa távol a tűztől. A játéktartót felnőttek kell rögzíteni. Nem használható, ha nincs rögzítve. **Csak otthoni használatra. Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.**

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Mosás előtt ismerkedjen meg a termék textíliájába varrt instrukciókkal. A műanyag részeket időnként törölje át nedves ronggyal. A fém alkatrészeket tartsa szárazon a rozsdásodás megelőzése érdekében.

A termékhez csak a Brevi srl által jóváhagyott tartozékokat használjon. A Brevi srl által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

HRVATSKI

VAŽNO! PAŽLJIVO

PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE.

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali Brevi proizvod.

Za svaki način upotrebe treba se poštivati sljedeće:

- **KOLIJEVKA:** od 0 mjeseci do 9 kg
- **HRANILICA:** proizvod je namijenjen djeci koja mogu samostalno sjediti do dobi 3 godine i najveće težine do 15 kg
- **HRANILICA - BEZ PLADNJA:** od 12 mjeseci do maksimalno 15 kg

U skladu sa sigurnosnim standardom: EN 14988:2017, EN 12790:2009

UPOZORENJE

- **Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.**
- **Uvijek koristiti remenje.**
- **Opasnost od pada: Ne dozvoliti djetetu penjanje na proizvod.**
- **Ne koristiti proizvod ako svi dijelovi nisu ispravno pričvršćeni i podešeni.**
- **Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.**
- **Imati na umu rizik od naginjanja kad se dijete može stopalima odgurnuti od stola ili bilo koje druge strukture.**

Proizvod ne koristite ako je bilo koji dio potrgan, istrošen ili ako nedostaje.

Proizvod se ne smije koristiti ako dijete ne može samostalno sjediti.

Kako bi spriječili ozljede, dijete mora biti dalje od proizvoda dok se proizvod slaže ili sklapa.

Uvijek koristite sistem kočnice kada se proizvod ne treba pomicati.

UPOZORENJE

- **Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.**
- **Uvijek koristite sistem učvršćivanja djeteta.**
- **Luk s igračkama nikada ne koristite za podizanje niti za pomicanje proizvoda.**
- **Ne upotrebljavajte proizvod ukoliko je bilo koji njegov dio potrgan ili nedostaje.**
- **U polegnutom položaju, ovaj proizvod nije namijenjen za duže razdoblje spavanja.**
- **Ne koristite polegnuti položaj za djecu koja su sposobna samostalno sjediti.**
- **U svojem polegnutom položaju ovaj proizvod ne može zamijeniti kolijevku ili krevet. Ako dijete treba spavati, treba ga se smjestiti u prikladnu kolijevku ili krevet.**
- **Proizvod je u svom polegnutom položaju, na-**

namijenjen za djecu čija težina ne prelazi 9 kg.

- **Proizvod je opasno koristiti na povišenim površinama kao što je stol i sl.**

Kako bi postavili proizvod, smjestite ga na prilagođenu površinu: ravnu, suhu i čistu. Uvijek upotrebljavajte hranilicu na ravnim, horizontalnim površinama, udaljenim od stepenica. Kotači moraju biti blokirani - zakočeni kada se hranilica upotrebljava. Plastične vrećice držite van dosega djeteta kako bi izbjegli opasnost od gušenja. Uvijek pazite da su svi opasni predmeti kao što su električne žice, noževi ili vruće tekućine izvan dosega djeteta. Prije upotrebe hranilice provjerite da li su svi njeni sigurnosni dijelovi pravilno spojeni i učvršćeni. Sastavljanje i postavljanje uvijek mora biti izvedeno od strane odrasle osobe. Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.

Informacije vezane za luk s igračkama (sastavni dio G)

Za igračke u pakiranju: sačuvajte ove upute. Nesastavljene dijelove držite dalje od dosega djece. Ne držati u blizini izvora topline. Nosač sa igračkama mora biti montiran od strane odrasle osobe. Ne smije biti korišten kada nije montiran. **Samo za upotrebu u kućanstvu. Može se koristiti pod direktnim nadzorom odrasle osobe.**

OPĆE UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Za upute o čišćenju pogledajte ušivenu etiketu na proizvodu. Povremeno očistite plastične dijelove sa vlažnom krpom. Posušite metalne dijelove kako bi spriječili nastajanje hrđe.

Ne koristite dodatke niti rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač Brevi srl. Korištenje podataka koje Brevi nije odobrio može biti opasno.

РУССКИЙ

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi.

Для каждой функции должны соблюдаться следующие требования:

- **КАЧАЛКА:** с 0 месяцев до 9 кг
- **СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ:** предназначен для детей, способных самостоятельно

- сидеть, до 3 лет или для детей весом до 15 кг.
- **СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ - БЕЗ ПОДНОСА:** с 12 месяцев до не более 15 кг

Соответствует стандартам безопасности: EN 14988:2017, EN 12790:2009

ВНИМАНИЕ

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Всегда используйте удерживающую систему.**
- **Опасность падения: не допускайте что бы ребенок становился ножками на сидение.**
- **Не используйте продукт, если все компоненты не правильно установлены и отрегулированы.**
- **Недопускается использование стульчика для кормления в близи открытого огня или других источников сильной жары**
- **Не допускайте что бы ребенок не упирался ногами в стол либо любой другой предмет мебели, возможна вероятность опрокидывания стульчика.**

Не используйте этот продукт, если какая-то часть сломана, порвана или отсутствует.

Не используйте стульчик для кормления до тех пор, пока ребенок не сможет сидеть самостоятельно

Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок находится в дали от стульчика во время монтажа или демонтажа

Всегда используйте стопор, когда вы не двигаете стульчик

ВАЖНО

- **Некогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Всегда пристегивайте ремни безопасности.**
- **Не используйте арку с игрушками для поднятия или переноски данного изделия.**
- **Категорически не рекомендуется использовать изделие при наличии сломанных компонентов и недостающих запчастей.**
- **В наклонном положении (шезлонг) данное изделие не предназначено для продолжительного сна.**
- **Не используйте данное изделие в наклонном положении (шезлонг) после того как ребенок научится сидеть самостоятельно.**
- **В наклонном положении (шезлонг) данное изделие не заменяет кровать. Для продолжительного сна используйте адекватную кровать.**

- **В наклонном положении (шезлонг) данное изделие предназначено для детей весом не более 9 кг.**
- **Опасно устанавливать шезлонг на возвышенных поверхностях, например столе.**

Для установки изделия выберите подходящую поверхность: плоскую, чистую и сухую. Категорически запрещено использовать продукт на неровной поверхности или в близи лестниц или ступенек. Во время использования стульчика, колеса должны быть заблокированы. Во избежания удушья, храните пластиковые пакеты за пределами досягаемости ребенка. Удостоверьтесь в том, что опасные объекты, такие как электрические провода, ножи, горячие напитки и др. находятся за пределами досягаемости ребенка. Перед использованием стульчика убедитесь в том, что защитные механизмы заблокированы. Монтаж и установка должны осуществляться взрослыми людьми. Изделие предназначено исключительно для домашнего использования.

Информация касается исключительно дуги с игрушками (компонент G)

Сохранить инструкции для игрушек содержащихся в данной упаковке. Хранить разобранные элементы в недоступном для детей месте. Держись подальше от огня. Дуга с игрушками должна быть установлена взрослым. Не должен быть использован, когда не установлен. **Изделие предназначено исключительно для домашнего использования. Использовать изделие исключительно под присмотром взрослых.**

ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА СТУЛЬЧИКОМ

Для стирки чехлов следуйте инструкциям на этикетке. Периодически необходимо протирать пластиковые части стульчика влажной тряпкой. Вытирайте металлические части стульчика для предохранения их от ржавчины.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые Brevi srl. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно.

NEDERLANDS

**LET OP! LEES DE
GEBRUIKSAANWIJZING
AANDACHTIG DOOR EN
BEWAAR DEZE VOOR
LATERE RAADPLEGING.**

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van

Bij iedere functie moet de voorziene toepassing in acht worden genomen:

- **WIEG:** vanaf 0 maanden en tot 9 kg.
- **KINDERSTOEL:** voor kinderen die al kunnen zitten. Gebruikbaar tot een leeftijd van 3 jaar of tot 15 kg gewicht.
- **KINDERSTOEL - ZONDER BLAD:** vanaf 12 maanden en tot 15 kg.

Voldoet aan veiligheidsstandaard: EN 14988:2017, EN 12790:2009

WAARSCHUWING

- **Laat uw kind nooit zonder toezicht.**
- **Gebruik altijd de veiligheidsriemen.**
- **Valgevaar:** sta het uw kind niet toe om op het product te klimmen.
- **Gebruik het product alleen als alle onderdelen juist geplaatst en bevestigd zijn.**
- **Gebruik geen open vuur in de nabijheid van het product en zorg ervoor dat het product niet wordt blootgesteld aan grote hitte.**
- **Let op; overhellingsgevaar. Als het kind met de voeten tegen de tafel of ander meubilair duwt, kan de stoel omvallen.**

Gebruik het product niet als er onderdelen van kapot zijn, missen of gescheurd zijn.

Gebruik het product niet zolang het kind nog niet zonder hulp rechtop kan zitten.

Houd het kind op een afstand bij het in- en uitklappen van het product om risico's te minimaliseren. Gebruik altijd de rem op het product, zelfs als het product niet bewogen wordt.

WAARSCHUWING

- **Laat uw kind niet zonder toezicht.**
- **Gebruik altijd het gordeltje.**
- **Gebruik de speelboog niet om het ligstoeltje aan op te tillen.**
- **Gebruik het produkt niet indien er onderdelen stuk zijn of ontbreken.**
- **De functie van relax is niet voorzien voor lange slaaperperiodes.**
- **De functie van relax niet meer gebruiken als het kind zelfstandig kan zitten.**
- **In de ligpositie vervangt het geen wieg of bedje. Als het kindje moet, leg je het best in een wieg of een bedje.**
- **Niet in de positie van relax gebruiken als het kind meer weegt dan 9 kg.**
- **Het is gevaarlijk om het ligstoeltje op een verhoging te zetten: bijv. Op een tafel.**

För installation placera produkten på en passande yta som är plan, torr och ren. Gebruik het product niet op niet vlakke opper-

vlakken of in de buurt van trappen of treden. De wielen moeten vergrendeld zijn tijdens het gebruik van de kinderstoel. Houd plastic zakken buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Verzeker u ervan dat gevaarlijke voorwerpen, zoals elektriciteitskabels, messen en warme dranken zich buiten het bereik van het kind bevinden. Verzeker u er altijd van dat de veiligheidsluitingen vergrendeld zijn, voordat u de kinderstoel gebruikt. Assemblage en installatie moet altijd door een volwassene gebeuren. Endast för användning i hemmet.

Informatie betreffende speelboog (onderdeel G)

Voor het speelgoed in deze verpakking: bewaar de onderhavige gebruiksaanwijzing. De niet gemonteerde stukken niet in de buurt van kinderen houden. Verwijderd houden van warmtebron. Het speelboogje moet door een volwassene aangebracht worden. Het mag niet gebruikt worden als het niet bevestigd is. **Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene.**

ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN

Raadpleeg het materiaallabel dat op het produkt genaaid is. De plastic onderdelen regelmatig reinigen met een vochtig doek. De metalen delen drogen om roest te voorkomen. Endast för användning i hemmet.

Gebruik alleen door Brevi srl aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi srl goedgekeurde accessoires te gebruiken.

ROMANA

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI ACEȘT DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

Draga comparatorule , iti multumim ca ai ales produsul Brevi.

Pentru fiecare functie trebuie observat urmatoarele:

- **LEAGAN:** de la 0 luni pana la 9 kg
- **SCAUN DE LUAT MASA :**Pentru copii de pana la 3 ani care pot sta in picioare neajutati si cu o greutate maxima de 15 kg.
- **SCAUNUL DE LUAT MASA - FĂRĂ TAVĂ:** de la 12 luni pana la max. 15 kg.

Satisface criteriile standardelor de siguranță: EN 14988:2017, EN 12790:2009

AVERTISMENT

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Folosește sistemul de prindere.
- Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.
- Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.
- Aveți grijă la riscul de balansare dacă copilul se poate împinge cu piciorusele ajutat de o masa sau o alta structura.

Nu folosiți acest produs dacă vreo piesă este ruptă deteriorată sau lipsește.

Nu folosiți acest produs dacă copilul nu poate sa stea în picioare fara sa fie ajutat.

Pentru a evita riscul de lovire asigurați-va ca tineti copilul departe in momentul in care plati si deplati acest produs.

Folositi franele daca nu doriti sa mutati scaunul.

AVERTIZARE

- Niciodata nu lasati copilul nesupravegheat.
- Intotdeauna folositi sistemul de siguranta (fixare).
- Nu folositi niciodata bara cu jucarii pentru a cara sezlongul reglabil.
- Nu folositi produsul daca lipsesc componente sau daca sunt sparte.
- Pozitia de intins a produsului nu se recomanda sa fie folosita pentru perioade lungi de somn.
- Nu utilizati pozitia de sezut atunci cand copilul poate sa se sustina singur.
- Pozitia de dormit a produsului nu inlocuieste confortul patutului. Daca copilul adoarme trebuie mutat in patut (adecvat somnului).
- Atunci cand este folosita pozitia de intins a produsului trebuie tinut cont de faptul ca acesta nu este conceput pentru copii care depaseasc greutatea de 9 kg.
- Este periculos sa folositi sezlongul reglabil pe o suprafata aflata la inaltime (de ex. Masa)

Fixarea jucariei trebuie sa se faca pe o suprafata plana uscata si curata. Intotdeauna folositi scaunul pe o suprafata orizontala departe de scari si trepte. Rotile trebuie sa fie blocate cand folositi scaunul. Pastrati pungile de plastic departe de copii pentru a evita sufocarea. Asigurați-va ca in situatiile fortuite precum fire electrice, cutite si baturi fierbinti acestea vor fi tinute departe de copii. Intotdeauna asigurați-va ca centurile sunt fixate inainte de a folosi scaunul. Asamblarea si instalarea trebuie facuta intotdeauna de catre un adult. Produsul este conceput doar pentru folosire domestica.

Informatii privind arcada cu jucarii (componenta G)

Pentru jucariile care sunt incluse in pachet: pastrati aceste instructiuni. Pastrati departe de copil elementele neasamblate. A se

pastra departe de orice sursa de caldura. Bara cu jucarii trebuie sa fie instalata de catre un adult. Nu trebuie folosita inainte de a fi instalata. **Numai pentru uz domestic. A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte.**

GENERALITATI PRIVIND MODUL DE INTRETINERE

Instructiunile de curatare le gasiti pe eticheta cusuta de material. Curatati partile de plastic periodic cu o carpa umeda. Uscati partile de metal pentru a preveni ruginirea lor.

Nu folositi accesorii sau piese care sa inlocuiasca pe cele originale decat pe cele aprobate de Brevi srl. Folosirea accesoriiilor care nu sunt aprobate de catre Brevi srl pot fi periculoase.

SLOVENČINA

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDUCE POUZITIE

Vážený zákazník! Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Brevi.

Pri používaní výrobku na jednotlivé účely dodržiavajte nasledovné pokyny:

- LEHÁTKO: od 0 mesiacov do 9 kg.
- DETSKÁ VYSOKÁ STOLIČKA: určená pre deti, ktoré vedia sedieť bez pomoci a až do 3 rokov alebo do maximálnej hmotnosti 15 kg.
- STOLIČKA NA KRĚMENIE - BEZ TÁCKY: od 12 mesiacov do 15 kg.

Spĺňa požiadavky bezpečnostnej normy: EN 14988:2017, EN 12790:2009

UPOZORNENIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Vždy používajte detskú zábranu.
- Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.
- Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.

Nepoužívajte tento výrobok, ak je nejaká časť rozbitá, roztrhnutá alebo chýba.

Nepoužívajte tento výrobok, kým dieťa nemôže sedieť bez pomoci.

Aby ste sa vyhli zraneniu, uistite sa, že dieťa je

pri rozložení a skladaní tohto produktu mimo jeho dosah.

Vždy zablokujte kolieska, ak nepotrebuje stoličku presunúť.

UPOZORNENIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Vždy používajte vnútorné pásy.
- Nepoužívajte tyč s hračkami na dvíhanie alebo prenášanie stoličky.
- Nepoužívajte výrobok, ak jeho niektorá časť chýba alebo je zlomená.
- V sklopenej pozícii výrobok nie je vhodný na spanie počas dlhšej doby.
- Nepoužívajte tento výrobok v sklopenej pozícii, keď už dieťa dokáže samostatne sedieť.
- V sklopenej pozícii výrobok nenahrádza detskú postieľku alebo vhodnú posteľ. Ak dieťa potrebuje spať, uložte ho do postieľky alebo postele.
- V sklopenej pozícii je výrobok určený pre dieťa do hmotnosti max. 9 kg.
- Stoličku na oddych je nebezpečné používať na vysoko položených miestach, ako napríklad na stole.

Pred montážou umiestnite výrobok na rovný, suchý a čistý povrch. Stoličku používajte vždy na rovnom, hladkom povrchu, ďaleko od schodov. Pri používaní stoličky na kŕmenie musia byť jej kolesá zabrzdené. Pre zabránenie nebezpečenstvu uduseniu uchovávajte plastové obaly mimo dosahu detí. Uistite sa, že zdroje nebezpečenstva, ako elektrické vedenie, nože, horúce tekutiny sú mimo dosahu detí. Pred použitím sa presvedčte, že všetky bezpečnostné prvky sú správne zafixované. Montáž výrobku a jeho nastavenie musí vždy vykonať dospelá osoba. Výrobok je určený len na domáce použitie.

Informácie týkajúce sa tyče s hračkami (komponent G)

Pre hračky, ktoré sú súčasťou balenia: uschovajte tieto pokyny. Nezmontované diely uchovávajte mimo dosahu detí. Držte mimo dosahu ohňa. Hraciu tyč musí nainštalovať dospelá osoba. Bez upevnenia sa nesmie používať. **Iba na domáce použitie. Používať pod priamym dohľadom dospelej osoby.**

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Pred praním si pozrite pokyny uvedené na štítku výrobku. Plastové diely pravidelne očistite vlhkou utierkou. Kovové diely udržiavajte suché, aby ste zabránili korózii.

Používajte výhradne doplnky a náhradné diely schválené zo strany Brevi srl. Používanie doplnkov neschválených zo strany Brevi srl môže byť nebezpečné.

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Sevgili Müşterimiz, bir Brevi ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Her işlev için aşağıdakilere dikkat edilmelidir:

- **BEŞİK:** 0 ayıktan azami 9 kilograama kadar.
- **MAMA SANDALYESİ :** Ürün, yardıma gerek kalmaksızın 3 yıla kadar veya maksimum 15 kg ağırlıkta oturabilen çocuklar için tasarlanmıştır.
- **MAMA SANDALYESİ - TEPŞİ OLMADAN:** 12 ayıktan azami 15 kilograama kadar.

Güvenlik standartlarına uygundur: EN 14988:2017, EN 12790:2009

UYARI

- Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- Her zaman kemer emniyet sistemini kullanınız.
- Düşme tehlikesi: Çocuğunuzun ürüne tırmanmasını önleyiniz.
- Tüm bileşenlerin ve bağlantıların doğru olarak monte edildiğinden ve ayarlandığından emin olmadan ürünü kullanmayınız.
- Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz.
- Çocuğunuz masa veya başka bir nesneyi kendi ayakları ile itebildiği zaman, bunun devirme riski yaratabileceğinin farkında olunuz.

Herhangi bir parçası kırılmış, yırtılmış veya eksikse bu ürünü kullanmayın.

Bebeğiniz yardımsız dik oturabilene kadar, bu ürünü kullanmayınız.

Yaralanmayı önlemek için, bu ürünün açılması ve katlanması sırasında çocuğunuzun uzak tutulmasını sağlayınız.

Hareket ettirilmediği zaman, park cihazını muhakkak uygulayınız.

UYARI

- Çocuğünüzü hiçbir zaman yalnız bırakmayın.
- Engelleme sistemini her zaman kullanınız.
- Bu ürünü kaldırırken veya hareket ettirirken hiçbir zaman oyuncak çubuğunu kullanmayınız.
- Herhangi bir parça kırıkta veya kayıpsa ürünü kullanmayınız.
- Arkaya yatık konumdayken bu ürün uzun süreli uykuyu için tasarlanmamıştır.

TURKCE

- **Çocuğunuz yardım almaksızın oturmaya başladıktan sonra bu ürünü kesinlikle yatık konumda kullanmayın.**
- **Arkaya yatık konumdayken bu ürün bir beşik veya yatağın yerini tutamaz. Çocuğunuzun uyuması gerekirse, uygun bir beşik veya yatağa koyulmalıdır.**
- **Arkaya yatık konumdayken bu ürün 9 kilogramdan az çocuklar için tasarlanmıştır.**
- **Yüksek bir yüzeyde örn. bir masada bu arkaya yatık beşiği kullanmak tehlikelidir.**

Ürünü kurmak için, düz, kuru ve temiz bir yüzeyin üstüne koyun. Mama sandalyesini her zaman düz, yatay, merdiven veya basamaklardan uzak bir yüzeyde kullanın. Mama sandalyesi kullanılırken tekerlekler kilitlemelidir. Boğulma riskini önlemek için plastik torbaları çocukların erişebileceği yerlere koymayın. Makara kablo ve teller, sıcak içecekler, bıçaklar vs. gibi tehlikelerin çocuğunuzun erişebileceği mesafede olmadığından emin olun. Mama sandalyesini kullanmadan önce tüm güvenlik mandalları güvenli bir şekilde kapatılmalıdır. Montaj ve kurulum her zaman bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Ürün yalnızca evde kullanım içindir.

Oyun çubuğuyla ilgili bilgi (parça G)

Bu pakete dahil olan oyuncaklar için: bu talimatları saklayın. Kurulmamış parçaları çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun. Ateşten Uzak Tutun. Oyuncak barı bir yetişkin tarafından kurulmalıdır. Takılı olmadığında kullanılamaz **Ürün yalnızca evde kullanım içindir. Bu ürün bir yetişkinin gözetiminde kullanılmalıdır.**

GENEL BAKIM TAVSİYESİ

Yıkama talimatları için ürüne dikilmiş olan kumaş etikete bakın. Plastik parçaları düzenli olarak nemli bir bezle temizleyin. Paslanmayı önlemek için metal parçaları kurulaşın.

Brevi srl tarafından onaylanmamış aksesuarları veya ek parçaları kullanmayın. Brevi srl tarafından onaylanmamış aksesuarların kullanılması tehlikeli olabilir.

БЪЛГАРСКИ

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Уважаеми потребители, Благодарим Ви, че избрахте продукт на BREVİ.

За всяка от изброените функции трябва да обърнете внимание на следното:

- **ЛЮЛКА:** от 0 месеца до максимум 9 кг.
- **СТОЛ ЗА ХРАНЕНЕ:** Предназначен за деца, които могат да седят сами, на възраст до 3 години и максимум 15 кг.
- **СТОЛ ЗА ХРАНЕНЕ - БЕЗ ТАБЛАТА:** от 12 месеца до максимум 15 кг.

В съответствие със стандарт: EN 14988:2017, EN 12790:2009

ВНИМАНИЕ

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Винаги използвайте безопасителната система.
- **Опасност от падане:** Не позволявайте на детето да се катери по продукта.
- **Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно.**
- **Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.**
- **Съществува риск от преобръщане, в случай че детето се докосне с краката си до маса или друга издигната повърхност**

Не използвайте продукта, ако някоя част е повредена, скъсана или липсва.

Не използвайте продукта, ако детето все още не може да седи само.

За да избегнете риска от нараняване, дръжте детето далеч от продукта при сгъване и разгъване.

Винаги използвайте спиращката, когато продуктът не е в движение.

ВНИМАНИЕ

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Винаги използвайте безопасителната система.
- Никога не използвайте грифа, за да вдигнете или преместите продукта.
- Не използвайте продукта, ако някоя част е повредена или липсва.
- В наклонената си позицията продуктът не е предназначен за продължително спане.
- Не използвайте продукта в наклонена позицията, ако детето Ви може да седи самостоятелно.
- В наклонената си позиция продуктът не замества кошара или легло. Ако Вашето дете трябва да спи, то трябва да бъде поставено в подходяща кошара или легло.
- В наклонената си позиция продуктът е предназначен за деца, които не тежат повече от 9 кг.
- Опасно е да използвате продукта в наклонена позиция върху издигната повърхност, напр. маса.

За да монтирате продукта, поставете го на подходяща повърхност: равна, суха и чиста. Винаги използвайте стола за хранене върху равна, хоризонтална повърхност, далеч от стълбица или стълби. Колелата трябва да бъдат застопорени, когато се използва столът за хранене. Дръжте опаковките далеч от деца, за да избегнете риск от задушаване. Уверете се, че всякакви електрически кабели, ножове и горещи напитки са далеч от обсега на деца. Винаги проверявайте дали всички обезопасителни механизми са в изправност и са правилно монтирани преди да използвате стола за хранене. Сглобяване и монтиране на столчето за хранене трябва винаги да се извършва от възрастен. Продуктът е предназначен само за домашна употреба.

Информация относно грифа с играчки (компонент G)

За играчките, включени в комплекта: Запазете инструкцията. Дръжте несглобените части далеч от деца. Пазете от огън! Дръжте далеч от огън. Грифът с играчки трябва да се монтира от възрастен. Продуктът не трябва да се използва, ако не е монтиран. **За употреба само в домашни условия. Да се употребява само при пряк надзор от възрастен.**

ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Погледнете етикета, пришит към продукта относно инструкции за почистване. Периодично почиствайте пластмасовите части с влажна кърпа. Пазете металните части сухи, за да предотвратите появяването на ръжда.

Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от одобрените от BREVI. Употребата на аксесоари, които не са одобрени от BREVI, може да бъде опасна.

中文

重要! 请仔细阅读并妥善保留 以便日后参阅。

亲爱的客户, 感谢您选择贝利维产品。

请遵照以下指引使用各功能:

躺椅: 由0个月至最重9公斤

餐椅 - 此产品适用于可以独自坐着及最多3岁或最重15公斤的儿童。

餐椅: 没有餐盘: 由12个月至最重15公斤

符合安全标准:

EN 14988:2017, EN 12790:2009

警告

不要独留小孩。

使用约束系统。

跌倒危险: 阻止孩子爬上产品。

所有部件都正确安装和调较, 否则不要使用这产品。注意此产品在明火或其他热源附近的危险。注意孩子用脚推桌子而倾倒的危险。

如有任何部件损坏或缺失, 请勿使用。孩子未能独自坐着前, 不要使用此产品。

为了避免损伤, 展开和折叠此产品时, 请确保孩子远离。

不移动此产品时, 请把滑轮锁上。

警告

请勿将儿童单独留在餐椅上

请使用安全带

不要使用玩具栏杆作拿起或移动此产品。

若发现部件有破损或遗失, 请勿使用此产品。

躺卧模式: 此产品不建议作为长期睡眠的用途

当宝宝能够单独坐著时, 请勿使用躺卧模式。

躺卧模式不能代替幼儿床或睡床。若宝宝需要睡眠, 请把宝宝放在适当的幼儿床或睡床。

躺卧模式适用于9公斤以下的宝宝。

本餐椅仅可在平整地面上使用。

安装本产品时, 请放置于平整的表面: 平稳、干燥及清洁的表面。

平整的表面使用餐椅, 远离楼梯或梯级。

使用餐椅时, 车轮必须锁上。

请收起胶袋存放在幼儿接触不到的地方, 以防窒息。

请确保幼儿接触不到危险品, 如电源线、刀子、热饮。

使用餐椅前, 请确保已采取所有安全措施。

入须由成人进行安装。

此产品只能在家中使用。

游戏栏杆资料 (部件G)

包装附上的玩具: 请保留使用说明。

请把未安装的部件放在幼儿接触不到的地方。

请远离火种。

玩具杆必须由成年人安装。

未安装时不能使用。

此产品只能在家中使用。

本产品必须由成人监护下使用。

一般保养建议

请参阅产品上的清洗说明标签。

请用湿布定期清洁胶件。

抹干金属部件以防生锈。

不要使用并非由意大利贝利维批准的配件或替代品。使用非意大利贝利维批准的配件有可能引起危险。

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A UCHOVEJTE

PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Vážený zákazník! Děkujeme, že jste si vybrali výrobek společnosti Brevi.

Při používání výrobku na jednotlivé účely dodržujte následující pokyny:

- **STOLIČKA NA ODPOČINEK:** od 0 měsíců do 9 kg
- **DĚTSKÁ VYSOKÁ ŽIDLE:** určena pro děti, které umí sedět bez pomoci a až do 3 let nebo do maximální hmotnosti 15 kg.
- **STOLIČKA NA KRMENÍ - BEZ TÁCKY:** od 12 měsíců do 15 kg

Splňuje požadavky bezpečnostní normy: EN 14988:2017, EN 12790:2009

UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vždy používejte dětskou zábranu.
- Nebezpečí pádu: Nedovolte dítěti vylézat na výrobek.
- Výrobek nepoužívejte pokud nejsou všechny díly správně smontované a připevněné.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku.
- Pozor na nebezpečí převrnutí, pokud vaše dítě zapře nohy a stůl nebo jiné předměty.

Nepoužívejte tento výrobek, pokud je nějaká část rozbitá, roztržená nebo chybí.

Nepoužívejte tento výrobek, dokud dítě nemůže sedět bez pomoci.

Abyste se vyhnuli zranění, ujistěte se, že dítě je při rozložení a skládání tohoto produktu mimo jeho dosah.

Vždy zablokujte kolečka, pokud nepotřebujete židli přesunout.

UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Vždy používejte vnitřní pásy.
- Nepoužívejte tyč s hračkami na zvedání nebo přenášení stoličky.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jeho některá část chybí nebo je zlomená.
- V sklopené pozici výrobek není vhodný na spaní po delší dobu.
- Nepoužívejte tento výrobek ve sklopené pozici, když už dítě dokáže samostatně sedět.
- V sklopené pozici výrobek nenahrazuje dětskou postýlku nebo vhodnou postel. Pokud dítě potřebuje spát, uložte ho do postýlky nebo postele.
- V sklopené pozici je výrobek určený pro dítě do

hmotnosti max. 9 kg.

- **Židli na odpočinek je nebezpečné používat na vysoko položených místech, jako například na stole.**

Před montáží umístěte výrobek na rovný, suchý a čistý povrch. Židli používejte vždy na rovném, hladkém povrchu, daleko od schodů. Při používání židle na krmení musí být její kola zabrzděna. pro zabránění nebezpečí udušení uchovávejte plastové obaly mimo dosah dětí. Ujistěte se, že zdroje nebezpečí, jako elektrické vedení, nože, horké tekutiny jsou mimo dosah dětí. Před použitím se přesvědčte, že všechny bezpečnostní prvky jsou správně zafixovány. Montáž výrobku a jeho nastavení musí vždy provést dospělá osoba. Výrobek je určen pouze pro domácí použití.

Informace týkající se tyče s hračkami (komponent G)

Pro hračky, které jsou součástí balení: uschovejte tyto pokyny. Nesestavené díly uchovávejte mimo dosah dětí. Umístěte v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně. Upevnění hračky musí provádět dospělá osoba. Bez upevnění nelze používat. **jen pro domácí použití. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby.**

OBECNÁ ÚDRŽBA

Před praním se podívejte pokyny uvedené na štítku výrobku. Plastové díly pravidelně očistěte vlhkou utěrkou. Kovové díly udržujte suché, abyste zabránili korozi.

Používejte výhradně doplňky a náhradní díly schválené ze strany Brevi srl. Používání doplňků neschválených ze strany Brevi srl může být nebezpečné.

مهم! اقرأ بعناية والحفاظ على مرجعية المستقبل.

عزيزي العميل، شكرا لك لاختيار منتج بريفي.
لكل وظيفة يجب مراعاة ما يلي:
تراثسات: من 0 أشهر وحتى 9 كغ.
كرسي مرتفع: المنتج مخصص للأطفال قادرين على الجلوس دون مساعدة وحتى 3 سنوات أو أقصى وزن 15 كغ.
كرسي مرتفع - دون الدرج: من 12 شهرا وحتى الحد الأقصى 15 كغ.

يتوافق مع عبار
EN 14988:2017, EN 12790:2009

تحذير

لا تترك الطفل دون مراقبة.
دائما استخدام تسخير
خطر الوقوع: منع الطفل من التسلق على الكرسي.
لا تستخدم المنتج حتى يتم تعديل جميع العناصر وتعديلها بشكل صحيح.
لا تضع المنتج بالقرب من مدخنة أو مصدر حرارة مهم آخر لتجنب خطر الحروق.
خطر التحول عندما يتمكن الطفل من الوقوف على قدميه على طاولة أو بنية أخرى.

لا تستخدم المنتج إذا الأجزاء مكسورة، ممزقة أو مفقودة.
لا تستخدم المنتج في وضع الكرسي العالي، طالما أن الطفل لا يمكن أن يقف وحده أثناء الجلوس.
لتجنب الإصابة تأكد من إبقاء الطفل بعيدا عندما تتكشف وطى هذا المنتج.
دائما تفعيل أجهزة الكبح لشل حركة الكرسي عندما لا ينبغي نقلها.

تحذير

عدم ترك طفلك من غير مراقب
دوما استخدام نظام الحماية
لا تستخدم قضيب اللعب لنقل كرسي عال.
لا تستخدم المنتج إذا تم كسر عنصر واحد أو أكثر أو مفقود.
هذا الكرسي غير مصمم لفترات طويلة من النوم
لا تستخدم في وضعية الكرسي عندما يكون الطفل يستطيع الجلوس من دون مساعدة.
في وضعية الكرسي المقعد لا يحل محل السرير
. عندما يحتاج الطفل إلى النوم ، فإنه ينبغي أن يوضع في سلة أو سرير مناسب
لا تستخدم في وضعية الكرسي إذا كان طفلك يزن أكثر من 9 كغ
من الخطورة استخدام هذا الكرسي على سطح مستو، مثل الطاولة

يجب تثبيت المنتج على سطح مناسب: مستو وجاف ونظيف.
لا تستخدم المنتج على الأسطح المنحدرة أو بالقرب من الدرج.
يجب قفل العجلات عند استخدام الكرسي.
إبقاء الأكياس البلاستيكية بعيدا عن متناول الأطفال بسبب خطر الاختناق.
الابتعاد عن الأشياء الخطرة مثل الكابلات الكهربائية، والسكاكين، أو السوائل الساخنة عند وضع الطفل في كرسيه.
قبل كل استخدام، تأكد من أحزمة وتسخير آمنة.
يجب أن يتم تركيب المنتج من قبل شخص بالغ.
هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

معلومات عن طارة اللعبة (عنصر G): معلومات للحفاظ على.

اللعبة المدرجة في هذه الحزمة: المعلومات للحفاظ عليها
إبقاء الأجزاء المفككة بعيدا عن متناول الأطفال.
تبقى الأرجوحة بعيدة عن النار.
يجب تثبيت قوس الأنشطة من قبل شخص بالغ.
لا ينبغي أن تترك القوس وحده في يد الطفل عندما لا يكون محمل.
محجوزة للاستخدام الخاص.
لاستخدامها تحت إشراف شخص بالغ.

التنظيف والصيانة

اتبع تعليمات الغسيل على ملصق الرعاية على المنتج.
تنظيف الأجزاء البلاستيكية مع اسفنج رطبة.
إبقاء جميع أجزاء الصلب الجافة لتجنب الصدأ.

لا تستخدم أي قطع غيار أو ملحقات أخرى من تلك الموصى بها من قبل بريفي.
استخدام الملحقات التي لم تتم الموافقة عليها من قبل بريفي قد يجعل المنتج خطرا

IT- Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **EN-** Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **DE-** Brevi behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt jederzeit und ohne Ankündigung durchzuführen. **FR-** Brevi se réserve le droit de modifier sans préavis les produits décrits dans ce manuel d'instruction. **ES-** Brevi podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este manual de instrucciones. **PT-** A Brevi poderá fazer, sem qualquer aviso prévio, qualquer alteração no produto descrito neste manual de instruções. **SI-** Brevi si pridržuje pravico do kakršnikoli sprememb na izdelku, opisanem v teh navodilih, brez predhodnega obvestila. **HU-** A Brevi bármikor módosíthatja a jelen használati útmutatóban leírt modelleket. **HR-** Brevi može napraviti izmjene na proizvodu opisanom u ovim uputama, bez prethodne najave. **RU-** Компания Brevi оставляет за собой право внести любые изменения в продукт, описанный в данной инструкции без предварительного уведомления. **NL-** Brevi behoudt het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving aanpassingen te maken aan het product. **RO-** Brevi poate sa faca orice modificare acestui produs fara o notificare prealabila. **SK-** Spoločnosť Brevi môže bez prechádzajúceho oznámenia upraviť výrobok popísaný v tomto návode na použitie. **TR-** Brevi bu kullanma kılavuzı içerisinde yer alan ürünleri haber vermeden deęiştirme hakkını saklı tutar. **BG-** Brevi може да прави всякакви промени по продукта, описан в настоящата инструкция, без предварително уведомление. **ZH-** Brevi 可改变此产品说明的任何内容, 而不需要提前通知. **CS-** Společnost Brevi může kdykoliv upravit modely popsané v tomto návodu k použití. **AR-** برفي قد يجرأ تغييرات على المنتج الموصوف في هذا المنشور دون تعليمات او اخطار.



brevi 



BREVI srl - Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy
Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129 - www.brevi.eu - info@brevi.eu